

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

ZUMAIAKO UDALA

Zumaiako jabari publikoetan eta pribatuetan, erabilera publikoa duten kasuetan lurzoruaren okupazioa ostalaritzarako eta merkataritzarako arautzen dituen Ordenantzaren behin betiko onarpena.

2020ko maiatzaren 28ko ohiko batzarraldian Osoko Bilkurak hasierako onarpena eman zion Udalak Jabari publikoan eta pribatuetan, erabilera publikoa duten kasuetan lurzoruaren okupazioa ostalaritzarako eta merkataritzarako arautzen dituen Ordenantzari.

Ordenantza hori 2020ko ekainaren 15eko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN (111 zk.) iragarri zen interesdunek nahi izaneko gero 30 lanegunez alegazioak aurkez zitzaten. Jendaurreko epealdia agortuta ez da alegaziorik aurkeztu, eta, hortaz aipatu ordenantza behin betiko onartutzat ematen da.

Beraz, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan ezarritakoaren arabera, iragarki honetan eranskin gisa argitaratzen da ordenantzaren testu osoa.

Administrazio bidean behin betikoa den akordio honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzietako Salaren aurrean, iragarkia argitaratzen den hurrengo egunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

Zumaia, 2020ko abuztuaren 3a.—Alkatea. (4054)

ERANSKINA

Jabari publikoetan eta pribatuetan, erabilera publikoa duten kasuetan lurzoruaren okupazioa ostalaritzarako eta merkataritzarako arautzen dituen Ordenantza.

Zioen azalpena.

I. titulua. Xedapen orokorrak.

1. artikulua. Ordenantzaren xedea.

2. artikulua. Aplikazio eremua.

3. artikulua. Araudi aplikagarria.

4. artikulua. Baimenen ezaugarriak.

5. artikulua. Definizioak.

II. titulua. Instalazioen denboraldiak eta ordutegiak.

6. artikulua. Denboraldiak.

7. artikulua. Ordutegiak.

III. titulua. Instalazio baldintzak.

Baldintza orokorrak.

8. artikulua. Terrazen baldintza orokorrak.

9. artikulua. Jatetxe zerbitzua.

10. artikulua. Ingurua garbitzea.

I. atala. Mahaiak eta aulkiak dituzten terrazak eta espazioa mugatu gabeko egitura duten terrazak.

11. artikulua. Espazioa okupatzeko baldintza orokorrak.

AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA

Aprobación definitiva de la Ordenanza reguladora de la ocupación de suelo público y privado de Zumaia, para uso público de hostelería y comercio.

El Pleno municipal en sesión ordinaria de fecha 28 de mayo de 2020 aprobó inicialmente la Ordenanza reguladora de la ocupación de suelo público y privado de Zumaia para uso público de hostelería y comercio.

Dicha ordenanza quedó sometida a información pública durante 30 días mediante anuncio publicado en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa de 15 de junio de 2020 (n.º 111), y al no haber sido presentada alegación o reclamación alguna, la citada Ordenanza queda definitivamente aprobada.

En consecuencia, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, se publica como anexo al presente anuncio el texto completo de la Ordenanza.

Contra el presente acuerdo, que es definitivo en vía administrativa, podrá interponerse en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la publicación, recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

Zumaia, a 3 de agosto de 2020.—El alcalde. (4054)

ANEXO

Ordenanza reguladora de la ocupación del suelo para hostelería y comercio en los casos de uso público en dominio público y privado.

Exposición de motivos.

Título I. Disposiciones generales.

Artículo 1. Objeto.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

Artículo 3. Normativa de aplicación.

Artículo 4. Naturaleza de las autorizaciones.

Artículo 5. Definiciones.

Título II. Temporadas y horarios.

Artículo 6. Temporadas.

Artículo 7. Horarios.

Título III. Condiciones de las instalaciones.

Condiciones generales.

Artículo 8. Condiciones generales de las terrazas.

Artículo 9. Servicio de restaurantes.

Artículo 10. Limpieza de la zona.

Sección I. Terrazas con mesas y sillas y terrazas con estructura sin delimitar el espacio.

Artículo 11. Condiciones generales de ocupación del espacio.

12. artikulua. Terraza kale batean ezartzen denean bete beharreko baldintzak.
13. artikulua. Plazak eta oinezkoen kaleak.
14. artikulua. Terrazetako elementuen ezaugarriak.
- II. atala. Egiturak dituzten esparru zedarrituko terrazak.
15. artikulua. Espazioa okupatzeko baldintza orokorrak.
16. artikulua. Hiri espazioaren araberako baldintza bereziak.
17. artikulua. Terrazetako elementuen ezaugarriak.
18. artikulua. Terrazen ezaugarri teknikoak.
- III. atala. Komertzioak.
19. artikulua. Baldintza orokorrak.
- IV. titulua. Baimenak emateko prozedurak.
20. artikulua. Baimen eskariak.
21. artikulua. Baimenak ematea.
22. artikulua. Esparru zedarrituko egiturak dituzten terrazak ezartzeko baimena emateko irizpide teknikoak.
23. artikulua. Esparru zedarrituko egiturak ezartzeko baimenak emateko baldintzak.
24. artikulua. Baimenen indarraldia eta baimenak berritzea.
25. artikulua. Baimenak deuseztatzea.
26. artikulua. Baimenak eskualdatzea.
- V. titulua. Eginbeharrak.
- I. kapitulua. Baimenen titularrenak.
27. artikulua. Jarduerari buruzko betebeharrak.
28. artikulua. Betebehar ekonomikoak.
- II. kapitulua. Udalarenak.
29. artikulua. Baimenen titularrekiko betebeharrak.
30. artikulua. Herritarrekiko betebeharrak.
- VI. titulua. Mantentze plana.
31. artikulua. Instalazioen Mantentze eta Berritze Plana.
- VII. titulua. Zigor erregimena.
32. artikulua. Ikuskaritza.
33. artikulua. Kautelazko neurriak.
34. artikulua. Arau-haustea.
35. artikulua. Zigor prozedura.
36. artikulua. Mailaketa irizpideak.
37. artikulua. Zigorak.
- VIII. titulua. Baimenak iraungitzea.
38. artikulua. Baimenak iraungitzea.
39. artikulua. Instalazioak desmuntatzea.
- Xedapen iragankorrak.
- Azken xedapenak.

ZIOEN AZALPENA

Ordenantza honek Zumaiako udalerriko erabilera publikoko espazioetako ostalaritza arloko erabilera arautzen ditu, honako lege hauetan ezarritakoa oinarri hartuta: Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legea, Administrazio Publikoen Ondarea arautzen duen 33/2003 Legea eta Tokiko Korporazioen Zerbitzuen Araudia. Ordenantza honen ondorioetarako, Zumaiako

- Artículo 12. Requisitos a cumplir cuando la terraza se instala en una calle.
- Artículo 13. Plazas y calles peatonales.
- Artículo 14. Características de los elementos de las terrazas.
- Sección II. Terrazas de recinto delimitado con estructuras.
- Artículo 15. Condiciones generales de ocupación del espacio.
- Artículo 16. Condiciones especiales en función del espacio urbano.
- Artículo 17. Características de los elementos de las terrazas.
- Artículo 18. Características técnicas de las terrazas.
- Sección III. Comercios.
- Artículo 19. Condiciones generales.
- Título IV. Procedimientos para el otorgamiento de autorizaciones.
- Artículo 20. Solicitudes de autorización.
- Artículo 21. Concesión de autorizaciones.
- Artículo 22. Criterios técnicos para la autorización de la implantación de terrazas con estructuras de ámbito delimitado.
- Artículo 23. Condiciones de las autorizaciones de estructuras con el espacio delimitado.
- Artículo 24. Vigencia de las autorizaciones y renovación de las mismas.
- Artículo 25. Anulación de autorizaciones.
- Artículo 26. Transmisión de autorizaciones.
- Título V. Deberes.
- Capítulo I. De los titulares de las autorizaciones.
- Artículo 27. Obligaciones relativas a la actividad.
- Artículo 28. Obligaciones económicas.
- Capítulo II. Municipales.
- Artículo 29. Obligaciones con los titulares de las autorizaciones.
- Artículo 30. Obligaciones con la ciudadanía.
- Título VI. Plan de mantenimiento.
- Artículo 31. Plan de Mantenimiento y Renovación de Instalaciones.
- Título VII. Régimen sancionador.
- Artículo 32. Inspección.
- Artículo 33. Medidas cautelares.
- Artículo 34. Infracciones.
- Artículo 35. Procedimiento sancionador.
- Artículo 36. Criterios de graduación.
- Artículo 37. Sanciones.
- Título VIII. De la caducidad de las autorizaciones.
- Artículo 38. Caducidad de las autorizaciones.
- Artículo 39. Desmontaje de instalaciones.
- Disposiciones transitorias.
- Disposiciones finales.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Esta Ordenanza se dicta al amparo de lo establecido en la Ley 7/1985, de Bases del Régimen Local, en la Ley 33/2003 la normativa reguladora del Patrimonio de las Administraciones Públicas, y en el Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales, para regular los usos o utilidades a realizar en el ámbito de la hostelería y actividad comercial, en los espacios de

udal-mugarteko erabilera publikoko espazioetan ostalaritzaren eta merkataritza jardueraren eremuan egin beharreko erabilerak edo erabilerak arautzeko, eremu hori udal jabari eta erabilera publikoko bide eta espazio guztiak kontuan hartuta, bai eta lehendik dauden beste espazio batzuk ere, titulartasun pribatukoak izanik, oro har herritarren erabilera publikoari atxikita daudenak.

Araudi honen xedea da ostalaritza eta merkataritza arloan erabilera publikoko espazioez egin litezkeen erabilerak arautzea, aprobetxamendu berezikoak edo erabilera pribatibokoak diren heinean; eta espazio horien erabilera komunaren babesari eustea, herritar guztiei baitagokie, denei berdin eta bereizketarik gabe. Horrez gain, auzokoen atsedenerako eskubidea zaintzea eta ostalaritzaren eta merkataritza sektorea garatzea, bereziki kontuan hartuta herritarren artean zein erro sakonak dituen eta herriko ekonomian zer-nolako eragina duen.

Hauek dira xedapenaren oinarriko balioak eta irizpideak: Lehenetasuna ematea erabilera komun orokorrari, oinezkoen joan-etorrietan arreta berezia jarrita; eta, hala, ez mugatzea herritarrei erabilera publikorako espazioetarako sarbidea, horietan erraz, eroso eta segurtasunez ibili ahal izateko moduan.

Zuhaitzak, parterreak, hiri paisaiako landaredia eta hiri altzariak babestea.

Zerbitzu publikoen funtzionamendua bermatzea, larrialdiko zerbitzuen bereziki.

Pertsonen ingurumen osasungarria edukitzeko duten eskubidea babestea.

Ordenantza honek, zerbitzu jardueretara oztoporik gabe iristeari buruzko 17/2009 Legea eta merkataritza eta zerbitzu jakin batzuk liberalizatzeko premiazko neurriei buruzko abenduaren 26ko 12/2012 Legea aintzat hartuta betiere, zer udal baimen eta administrazio emakida eskatu eta lortu behar diren arautzen du, jabetza eta erabilera publikoko ondasunak erabiltzen direlako eta beharrezkoa delako horietan ongi uztartzea askotariko erabilerak, intentsitateak, mugak eta herritarrek oro har eta jarduera horien bezeroek dituzten interesak.

42/2010 Legea betetzeari begira ostalaritza arloan tabakoa kontsumoari buruz hartu behar izan diren neurrien eraginez, aldatu egin dira herritarren ohiturak, eta, ohitura aldaketa horiek bultzatuta, azkenaldian nabarmen ugartu dira bide publikoan terrazak ezartzeko eskariak.

Bestalde, terrazak ezartzeko bi motatako denboraldiak arautuko dira: Udakoa eta urte osokoa.

Araudi honetan, arreta berezia emango zaio altzarien eta instalazunen estetikari, baimenak emateko garaian; hain zuzen ere, elementu horien estetikak bat etorri beharko du terraza ezarriko den kalearen edo plazaren estetikarekin.

I. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Ordenantzaren xedea.

Ordenantza honen xedea da Udalarenak diren jabetza eta erabilera publikoko lurzoruen aprobetxamenduaren erregimen juridikoa arautzea, baita erabilera publikoari lotutako jabetza pribatuko lurzoruen erregimena ere, ostalaritzako eta merkataritzako jarduerak garatzeari loturik.

2. artikulua. Aplikazio eremua.

Udalerrian erabilpen publikoa duten leku guztietan (bide publikoak, espazio libreak, berdeguneak eta abar) izango da aplikagarria ordenantza hau, horien titularitatea publikoa edo pribatua izan.

Erabilpen publikoko baldintza betetzen den egiaztatzeko, leku bakoitzaren egitatezko egoerari eta indarrean dagoen hirigintza planeamenduak araututakoari begiratuko zaio.

uso público del término municipal de Zumaia, considerando éste como el conjunto de las diferentes vías y espacios del dominio y uso público municipal, así como otros espacios existentes que, correspondiendo a la titularidad privada, se hallan afectos al uso público de la ciudadanía en general.

El presente Reglamento tiene por objeto regular los posibles usos de los espacios de uso público en el ámbito de la hostelería y el comercio, en cuanto sean de aprovechamiento especial o de uso privativo, y mantener la protección del uso común de dichos espacios, que compete a todos los ciudadanos por igual e indiscriminadamente. Además, velar por el derecho al descanso de los vecinos y el desarrollo de la hostelería y del sector comercial, teniendo en cuenta especialmente sus profundas raíces entre la ciudadanía y su impacto en la economía del municipio.

Los valores y criterios en los que se fundamenta esta disposición, son: La preferencia del uso común general, con especial atención al tránsito peatonal, debiendo garantizarse que no se merme la accesibilidad de la ciudadanía a los espacios destinados a uso público, en condiciones de fluidez, comodidad y seguridad.

Preservación del arbolado, parterres, vegetación del paisaje urbano y de los elementos del mobiliario urbano.

Garantía del funcionamiento de los servicios públicos, en especial los de emergencia.

La protección del derecho de las personas a un medio ambiente saludable.

Esta Ordenanza, sin perder de vista la Ley 17/2009 sobre el libre acceso a las actividades de servicios, y la Ley 12/2012, de 26 de diciembre de medidas urgentes de liberalización del comercio y de determinados servicios, regula las autorizaciones administrativas municipales y las concesiones administrativas municipales a solicitar y a obtener, porque se utilizan bienes de dominio y uso público, en los que se deben armonizar los diferentes usos, su intensidad, sus limitaciones, y los intereses de los la ciudadanía en general y de los clientes de esas actividades.

Últimamente las solicitudes para instalar terrazas en la vía pública han ido en consonancia con el cambio de hábito de los la ciudadanía ante las medidas en el consumo del tabaco que el cumplimiento de la Ley 42/2010 conlleva en el ámbito de la hostelería.

Por otro lado, se regularán dos tipos de temporadas de implantación de terrazas: la de verano y la de todo el año.

En esta regulación se da importancia a la estética del mobiliario y de las instalaciones a autorizar, que deberán estar en consonancia con la de las calles y plazas donde se instalen.

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto.

Es objeto de la presente Ordenanza la regulación del régimen jurídico del aprovechamiento, de terrenos de dominio y uso público tanto de titularidad municipal como terrenos de titularidad privada afectos al uso público, para el desarrollo de la actividad de hostelería y comercial.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

La presente Ordenanza es aplicable a todos los espacios (vía pública, espacios libres, zonas verdes, etc.) del municipio que sean de uso público, sean de titularidad pública o privada.

Esta condición de uso público vendrá determinada en función tanto de la situación de hecho, como por aplicación de las determinaciones del planeamiento vigente.

3. artikulua. Araudi aplikagarria.

Espazioen okupazioa Administrazio Publikoen Ondarearen Legearen eta Tokiko Korporazioen Ondasunen Araudiaren araberaz arautuko da.

Baimen horietan, partikularrak ez du lehendik lurzoru publikoa okupatzeko eskubiderik, eta Udala izango da, segurtasun publikoaren, oinezkoen joan-etorriaren, atsedena, ingurumenaren defentsaren edo hiri-estetikaren alorretan dagoen interes publikoa baloratuz, baimen horiek ematea edo ez ematea erabakiko duena, bai eta horiek ez betetzeak horiek errebokatzea ekar dezakeen mugak edo baldintzak ezartzea ere.

4. artikulua. Baimenen ezaugarriak.

1. Terraza eta erakustoki komertzialak instalatzeko espazioak okupatzeko, alde zuzeneko udal baimena behar da, desmuntagarriak direlako.

2. Ostalaritza eta merkataritza establezimenduen titularrek baino ezingo dituzte eskatu baimenak, betiere establezimendu horiek hirigintza arauen eta ostalaritza eta merkataritza sektoreko arauen arabera funtzionamendua eta jarduera badute.

3. Dagokien ostalaritzako eta merkataritzako establezimenduen baimenei lotuak izango dira lur zorua okupatzeko baimenak, nahitaez, eta ezingo dira baimen horiek eskualdatu establezimenduen jardueratik bereiz. Ostalaritzako establezimenduen titulartasuna aldatuz gero, titular berriak espazioa okupatzeko baimena eskatu beharko du, nahitaez.

4. Baimenak interes publikoaren mende egongo dira, eta, beraz, baimenak emateak ez dio titularrari inolako eskubide edo itxaropen legitimoerik ekarriko, beste aldi baterako baimena lortzeko.

5. Baimenak jabetza eskubidea gordeta eta hirugarrenen kalterik gabe emango dira.

6. Baimenen titularrek beren gain hartuko dituzte jardueraren mentura eta arriskuak.

5. artikulua. Definizioak.

Ordenantza honen ondorioetarako baimen daitezkeen hiru terraza eredu zehazten dira eta mahaien gutxieneko neurriak, baita merkataritzako erakustoki moduluak ere.

1. Terraza ereduak.

a) 1. eredu. Terrazak.

Mahaiak eta aulkiak dituzten terrazatzat hartuko dira ostalaritza jarduera garatzeko okupazioak, mahaiak, aulkiak eta eguzkitakoak dituztenak eta egunero jaso eta lokalaren barruan gordeko direnak, bide publikoa guztiz libre uzteko moduan.

b) 2. eredu: Egiturak dituzten esparru zedarriturik gabeko terrazak.

Egiturak dituzten esparru zedarriturik gabeko terrazatzat hartuko dira ostalaritza jarduera garatzeko okupazioak, mahaiak, aulkiak eta eguzkitakoak dituztenak eta bide publikoan utzi beharreko elementuren bat dutenak (eguzkitako handiak, eguzkitakoen euskarriak), neurriagatik egunero jaso eta lokalean gorde ezin dela eta.

c) 3. Eredua: Egiturak dituzten esparru zedarrituriko terrazak.

Egiturak dituzten esparru zedarrituriko terrazatzat hartuko dira ostalaritza jarduera garatzeko okupazioak, bide publikoan instalatutako egitura ireki eta zedarrituak dituztenak, hala nola pantailak, manparak, olanen egiturak, loreontziak.

Artículo 3. Normativa de aplicación.

La ocupación de los espacios quedará sujeta a la normativa de aplicación de la Ley de Patrimonio de las Administraciones Públicas y al Reglamento de Bienes de las Corporaciones Locales.

Nos encontramos ante autorizaciones donde el particular carece de un derecho preexistente a ocupar suelo público y donde será el Ayuntamiento, quien, valorando el interés público existente en sus distintas facetas de seguridad pública, tránsito peatonal, descanso, defensa del medio ambiente o de la estética urbana, decida su otorgamiento o no, y su sometimiento a límites o condiciones, de modo que su incumplimiento pueda traer como consecuencia su revocación.

Artículo 4. Naturaleza de las autorizaciones.

1. La ocupación de espacios a para la instalación de terrazas y expositores comerciales requiere autorización municipal previa por su condición de desmontables.

2. Solo podrán solicitar el otorgamiento de autorizaciones, las personas titulares de los establecimientos hosteleros y comerciales, cuyo funcionamiento y actividad se desarrolle conforme a las normas urbanísticas y sectoriales que la regulen.

3. Las autorizaciones quedarán necesariamente vinculadas a las de los establecimientos hosteleros y comerciales que se encuentren anejas, sin que se puedan transmitir con independencia de la actividad de esos establecimientos. El cambio de titularidad del establecimiento hostelero y comercial conllevará la obligación del nuevo titular de solicitar la autorización para la ocupación del espacio.

4. Las autorizaciones estarán supeditadas al interés público, por lo que de su otorgamiento no se derivará para su titular ningún derecho ni expectativa legítima, para obtener autorización para un nuevo periodo.

5. Las autorizaciones se otorgarán salvo el derecho de propiedad y sin perjuicio de terceros.

6. La actividad se desarrollará a riesgo y ventura de los titulares de las autorizaciones.

Artículo 5. Definiciones.

A efectos de esta Ordenanza, se definen tres modelos de terrazas a autorizar y el tamaño mínimo de las mesas, así como los módulos de las actividades comerciales.

1. Modelos de terrazas.

a) Modelo 1: Terrazas.

Se entiende por terrazas con mesas y sillas, las ocupaciones para el desarrollo de la actividad de hostelería con mesas, sillas, y parasoles, que diariamente han de ser recogidos al interior del local, dejando totalmente libre la vía pública.

b) Modelo 2: Terrazas con estructuras sin delimitar el espacio.

Se entiende por terrazas con estructuras sin delimitar el espacio, las ocupaciones para el desarrollo de la actividad de hostelería con mesas, sillas, en las que algún elemento de la instalación requieran su permanencia en la vía pública (parasoles de gran tamaño, soportes de parasoles), y no puedan recogerse diariamente al interior del local por su envergadura.

c) Modelo 3: Terrazas con estructuras con el espacio delimitado.

Se entiende por terrazas con estructuras con el espacio delimitado, las ocupaciones para el desarrollo de la actividad de hostelería con estructuras abiertas y delimitadas para la instalación de terrazas, consistentes en apantallamientos, mamparas, estructuras de toldos, jardineras, que permanecen instalados en la vía pública.

2. Mahaiak.

- a) Mahai altutzat hartzen da 0,9 m eta 1,20 m bitarteko altuera duena.
- b) Mahai baxutzat hartzen da 0,90 m-tik beherako altuera duena.

3. Moduluak.

Moduluak dira mahaiak eta aulkiek osaturiko multzoa.

- a) 1. moduluak: gehienez 70 cm-ko diametroko (edo aldearen luzeko) mahai borobil edo karratuak altuak edo baxuak eta lau aulkik osatua, 6,25 m² okupatzen duena.
- b) 2. moduluak: Mahai karratu baxuak, 90 cm-ko aldearekin, gehienez, eta lau aulkik osatua, 7,29 m² okupatzen duena.
- c) 3. moduluak: Mahai karratu edo borobilak, altu edo baxuak, 70 cm-ko diametro edo aldearekin, eta bi aulkik osatua, 2 m² okupatzen duena.
- d) 4. moduluak: mahai karratuak bazkari eta afari zerbitzuak errazteko, 1,20 m x 90 cm-koak eta 4 edo 6 aulki, 8,10 m² okupatzen duena. Jatetxeak diren establezimenduetan soilik.

Kontuan hartu beharko da establezimenduaren barruan aulkia eta mahaiak gordetzeko dagoen azalera, eta, beraz, establezimenduaren barruan sartu ezin diren moduluak, kanpoan gorde ahal izateko, baimen berezia beharko dute.

4. Merkataritzako moduluak.

- a) Frutategi eta antzekotan:

Jakiak erakusten diren elementu desmontagarriak jardueraren fatxadan, gehienez 120 cm-ko sakonerarekin.

- b) Beste merkataritza jarduerak:

Gehienez 70 cm-ko sakonera duten elementu desmontagarriak. Elementu hauek fatxadaren lerroan jarri ahal izango dira, betiere jardueraren atearan aurrean gutxienez horren zabalera duen tartea utziz (inoiz ez 90 cm baino txikiagoa). Fatxadaren eta elementu desmontagarriaren artean, arau orokorrean, 2,00 m utzi beharko dira, eta inoiz ez 1,5 m baino gutxiago.

II. TITULUA

INSTALAZIOEN DENBORALDIK ETA ORDUTEGIAK

6. artikulua. Denboraldiak.

1. Bi denboraldi mota ezartzen dira okupazioetarako baimenak emateko.

- a) Udako denboraldia: Aste Santutik urriaren 31ra.

- b) Urte osoko denboraldia; baimendutako aldi bakoitzeko urte naturalarekin batera amaituko da.

7. artikulua. Ordutegiak.

1. Establezimendua irekitzen denetik jarri ahalko dira mahaiak eta aulkia (17/2019 Dekretua, otsailaren 5ekoa, jendaurreko ikuskizunen eta jolas-jardueren Legea garatzeko Erregelamendua onartzen duena aplikatuz); betiere, udaleko garbiketa zerbitzuen lanak oztokatzen ez badira. Honako hau izango da terrazaren jarduera amaitzeko eta terrazak jasotzeko ordutegia:

- a) Udako denboraldian:
 - Igandetik ostegunera, 00:30etan.
 - Ostiral, larunbat eta jai bezperatan, 01:30ean.
- b) Udako denboralditik kanpo:
 - Igandetik ostegunera, 24:00etan.
 - Ostiral, larunbat eta jai bezperatan, 01:00ean.

2. Mesas.

- a) Se entiende por mesa alta la que tiene una altura entre 0,9 m y 1,20 m.
- b) Se entiende por mesa baja la que tiene una altura menor de 0,90 m.

3. Módulos.

Se entiende por módulo, el conjunto de mesas con sus sillas.

- a) Módulo 1: Mesa redonda o cuadrada, alta o baja, de máximo 70 cm de diámetro (o de lado) con cuatro sillas y una superficie de 6,25 m².

- b) Módulo 2: Mesa cuadrada, baja, de máximo 90 cm de lado con cuatro sillas y una superficie de 7,29 m².

- c) Módulo 3: Mesa redonda o cuadrada, alta o baja, de mínimo 70cm de lado o diámetro con dos sillas y una superficie de 2 m².

- d) Módulo 4: mesas cuadradas para facilitar los servicios de comida y cena de 1,20 m x 90 cm y 4 o 6 sillas de 8,10 m². Solo en restaurantes.

Habrà que tener en cuenta la superficie de almacenamiento de sillas y mesas en el interior del establecimiento, por lo que aquellos módulos que no puedan ser incluidos dentro del establecimiento, para poder conservarlos en el exterior, necesitarán de una autorización especial.

4. Módulos de la actividad comercial.

- a) En fruterías y similares:

Elementos desmontables sobre los que se exponen los alimentos, pegado a la fachada del comercio y con un fondo máximo de 120 cm.

- b) Resto de tiendas:

Elementos desmontables con una anchura máxima de 70 cm. Se podrá colocar un elemento paralelo a la fachada y en toda su longitud de tal manera que quede un paso del tamaño de la puerta del comercio (delante de esta) y nunca menor de 90 cm. Entre la fachada y el elemento desmontable se deberá dejar por norma general 2,00 m y nunca menos de 1,5 m.

TÍTULO II

TEMPORADAS Y HORARIOS

Artículo 6. Temporadas.

1. Se establecen dos tipos de temporadas a efectos del otorgamiento de las autorizaciones para las ocupaciones.

- a) La temporada de verano: desde semana santa hasta el 31 de octubre.
- b) La temporada anual finalizará en el año natural de cada período autorizado.

Artículo 7. Horarios.

1. Las mesas y sillas podrán instalarse desde la apertura del establecimiento (en aplicación del Decreto 17/2019 del 5 de febrero en el que se aprueba el reglamento que desarrolla la Ley de espectáculos públicos y actividades recreativas.) y siempre que no se entorpezcan las tareas de limpieza municipal. El horario de retirada de terrazas será el siguiente:

- a) Para temporada de verano:
 - De domingo a jueves, las 00:30 h.
 - Viernes y sábados y vísperas de festivos, las 01:30 h.
- b) Para el resto de temporada:
 - De domingo a jueves, las 24:00 h.
 - Viernes y sábados y vísperas de festivos, las 01:00 h.

Ordu horretatik aurrera, eta lehen aipatutako Dekretuarekin bat etorritik, lokaletako jabeek galarazi egin beharko dute edariak lokaletik kanpora ateratzea.

2. Zati batean itxita daudelako, soinu baldintza bereziak dituzten plazetan, edo etxebizitzan forjatua plazaren forjatua-erikiko altuera baxuan egoteagatik kexak dauden lekuetan, edo, beste edozein kausa dela eta, bizilagunei eragozpenak eragiten zaizkien lekuetan elementuak erretiratzeko ordua mugatu egin dezake Udalak.

3. Halaber, terrazara ematen duten leiho zuzenak edo zerbitzu emateko mostradoreak dituzten establezimenduek 22:30ean itxi beharko dituzte irteera horiek, establezimenduko musikak auzoen lasaitasuna hautsi ez dezan.

Terrazak zerbitzatzeko erabiltzen diren leihoak itxita egon beharko dira 22:30etik aurrera. Leihoak jarduerari eskatutako gutxieneko isolamendu akustikoa ziurtatu beharko du.

4. Egun berezietan (San Telmo jaiak, San Pedro jaiak, azoetako jaiak), Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo Sailak emandako Orduetegi Dekretuak -17/2019 Dekretua, otsailaren 5ekoa, jendaurreko ikuskizunen eta jolas-jardueren Legea garatzeko Erregelamendua onartzen duena- araututako itxiera ordua baino ordu bat lehenago arte luzatu ahalko da ordutegia; baina inoiz ez goizaldeko ordu bietatik haratago.

5. Gauzak jasotzeko ordua iritsita, ezingo da bezerorik egon instalazioetan. Ordu horretan, establezimenduko langileak izango dira bertan egon ahalko diren bakarrak, gauzak jasotzeko eta garbitzeko. Lan horiek soinurik egin gabe egin beharko dira.

6. Egun jakin batzuetan ordutegia luzatzeko baimena eman ahal izango da, baita banakako muga edo muga orokor-rrak ezarri ere, terraza dagoen inguruan bizikidetzatza asaldatzen duen egoera bereziren bat gertatuz gero.

7. Inola ere ezingo da terraza ezarrita eduki ostalaritzako edo salmenta establezimenduetarako onartutako ordutegitik kanpo.

8. Komertzioetako moduluen okupazio ordutegia denda-berbera izango da eta ezingo da inoiz tarte hau baino gehiago luzatu: 9:00-21:00.

III. TITULUA

INSTALAZIO BALDINTZAK

BALDINTZA OROKORRAK

8. artikulua. *Terrazen baldintza orokorrak.*

1. Ez da baimenik emango ezaugarri fisiko bereziak edo oinezkoen joan-etorrien intentsitatea direla-eta pertsonen segurtasun, mugikortasun eta irisgarritasunerako desegokiak izan daitezkeen tokietan terrazak ezartzeko.

2. Fatxadari atxiki beharreko elementuak (hala nola olanak eta erlaitzak) ezartzeko baimena emateko, hirigintza araudia betetzen den aztertuko da.

3. Oro har, ostalaritza establezimenduaren ikuspen angeluan egongo da terraza osoaren kokapena, gehienez ere 25 m-ko distantzian, segurtasun arrazoiengatik hura jartzea gomen-dagarria ez denean izan ezik.

4. Elkarren alboz alboko establezimenduetan terrazak ezar-tzekotan, lerrokatuta ezarri beharko dira, oinezkoen joan-etorriak

A ese respecto, de acuerdo con el Decreto referido, los titulares de los locales impedirán a partir de la hora citada que los clientes saquen las consumiciones fuera del local.

2. En las plazas parcialmente cerradas o en calles que alberguen ambientes de especial sensibilidad al ruido, o en aquellos casos en los que se produjeran quejas por situarse el forjado de las viviendas a una cota baja con respecto al forjado de la plaza, así como en aquellos casos en que por cualquier otro motivo se produjeran molestias al vecindario, el Ayuntamiento podrá limitar el horario.

3. Asimismo, en todo caso, aquellos establecimientos que utilicen una ventana directa o mostrador de servicio sobre la terraza, a partir de las 22:30 h deben eliminar esa salida, al objeto de que la música del establecimiento no perturbe la tranquilidad del vecindario.

Las ventanas utilizadas para el servicio de terrazas deberán permanecer cerradas a partir de las 22:30 horas. La ventana deberá asegurar el aislamiento acústico mínimo exigido a la actividad.

4. Durante fechas especiales (fiestas de San Telmo, fiestas de San Pedro, fiestas municipales de barrio) el horario podrá incrementarse hasta una hora antes del horario de cierre establecido por el Decreto de Horarios del Departamento de Interior del Gobierno Vasco por el que se establecen los horarios de los espectáculos públicos y actividades recreativas (Decreto 17/2019, de 5 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley de espectáculos públicos y actividades recreativas) sin que en ningún caso pueda rebasarse las dos de la madrugada.

5. Llegada la hora establecida para la retirada, la instalación deberá estar totalmente desalojada de clientes, permitiéndose únicamente la permanencia de empleados del local en tareas propias de la retirada y limpieza de la instalación, que en ningún caso podrán generar ruidos.

6. Se podrán autorizar ampliaciones del horario para determinadas fechas, e imponer restricciones individuales o generales ante circunstancias especiales que motiven perturbación de la convivencia en esa zona.

7. En ningún caso podrá estar instalada la terraza en horario superior al permitido en el establecimiento de hostelería o comercial.

8. El horario de ocupación de los módulos de los comercios será el mismo que el de la tienda, de tal manera que nunca podrá ampliarse más que el siguiente rango: 9:00-21:00.

TÍTULO III

CONDICIONES DE LAS INSTALACIONES

CONDICIONES GENERALES

Artículo 8. *Condiciones generales de las terrazas.*

1. No se otorgarán autorizaciones para instalar terrazas en aquellos espacios que, por particulares características físicas o por razón del nivel de intensidad del tránsito peatonal, puedan resultar inconvenientes desde el punto de vista de la seguridad de las personas, de su movilidad y accesibilidad.

2. La autorización de cualquier elemento sujeto a las fachadas como toldos y repisas, se someterá a la regulación urbanística.

3. Como regla general, la ubicación de la terraza completa estará en el ángulo de visión del establecimiento hostelero, a una distancia máxima de 25 m, salvo que por motivos de seguridad no sea aconsejable su implantación.

4. La ubicación de varias terrazas en establecimientos colindantes, deberá guardar una linealidad en su conjunto para

zuzenak izan daitezten eta sigi-sagan ibili beharrik izan ez deza-
ten; gainera, bi terrazak gertu dauden terrazaren artean, orokorrean,
1,5 m-tik gorako distantzia utzi beharko da. Ondoz ondokoak di-
renean jarraian jarri ahal izango dira, betiere mugikortasuna ez
badute oztopatzen.

5. Udako denboraldirako baimena duten establezimendu-
duek terrazako elementu guztiak bide publikotik kendu beharko
dituzte baimenaren indarraldia amaitutakoan.

6. Egitura duten terrazek martxan egon beharko dute, bai-
menak irauten duen bitartean. Terrazaren egiturek ezin izango
dute bide publikoan egon zerbitzurik eman gabe, 15 egunetik
gorako aldi batez.

7. Toki falta dela-eta terrazako altzariak lokalaren barruan
gordetzerik ez duten establezimenduen baimena eskatu behar-
ko dute horiek bide publikoan biltzeko; planoan adieraziko zaie
non utzi behar dituzten. Tasaren zenbatekoa dagokion zerga or-
denantza araberak erabakiko da.

8. Ordenantza ezarritako irizpide eta xedapen teknikoak
betez gero, ordenantza honetan arautu gabeko baldintzak eta
ezaugarriak dituzten espazioak okupatzeko eskariak ere ebatzi
ahal izango dira.

9. artikulua. *Jatetxe zerbitzua.*

Debekatuta dago bide publikoan okupatzen duten mahaietan
bazkari edo afariak zerbitzatzeko osasun saileko I. edo II. taldean
saikatuta ez dauden establezimenduentzat. Gainerakoetan,
aperitibo-zerbitzua edo antzekoa baimenduko da.

10. artikulua. *Ingurua garbitzea.*

Establezimenduetako jabeek garbi eta ordenatuta izan be-
harko dute okupatutako espazioa egun osoan, eta, horretarako,
beharrezkoak diren erraztatzeak eta garbiketak egin beharko di-
tuzte egunean zehar.

I. ATALA. Mahaiak eta aulkiak dituzten terrazak eta egiturak dituzten esparru zedarriturik gabeko terrazak

11. artikulua. *Espazioa okupatzeko baldintza orokorrak.*

1. Irisgarritasunari buruzko arauekin bat etorriz, oinezkoen
eskubideak lehenetsiko dira, eta, horretarako, baimendutako
elementuak jartzean, libre utziko dira denden atariak eta ezkara-
tzak. Oinezkoak igarotzeko jarriko den gutxieneko tarte librea,
arau orokorrean, 2,00 m-koa edo handiagoa izango da, eta ezingo
da inoiz 1,50 m baino txikiagoa izan.

Salbuespenetako kasuetan, mahaiak eta aulkiak fatxadari it-
satsita egotea baimendu ahal izango da.

2. Arau orokorrean, ez da ibilgailuen errepidearen beste al-
dea okupatzeko baimenik emango.

3. Baimena eskatzen duten establezimenduen beren au-
rrealdearen % 100 okupatu ahal dute; baina, salbuespenetarako,
azalera handiagoa okupatu ahal dute, gehienez % 50 gehia-
go, eskatzaileen alboko establezimenduak beren aurrealdea
mahaiez eta aulkiez okupatzeko baimena eskatu ahal duten ho-
rietakoak ez badira, eta, betiere alboko establezimenduen bai-
menarekin. Edonola ere, ezkaratzearako sarrerak eta denden
atariak libre utzi beharko dira beti. Terrazak beste saltoki baten
aurrealdea hartuz gero, ezingo da eguzkitakorik ezarri, saltokiko
erakuslehoak ez estaltzeko.

4. Terrazako elementuak ezingo dute gainditu terrazarako
baimendutako eremuaren proiektio bertikala, ez zoruan, ez al-
tueran.

5. Terrazetan edo horien alboan ezingo da gorde edo pi-
latu bestelako produktu edo materialik (kuboak, orgak, platafor-
mak, itzalkinen oinarriak, etab.), ezta instalazioetako hondaki-
nak ere, arrazoi estetikoak eta higienikoak direla eta.

que los tránsitos peatonales sean rectos, evitando zig-zags; ade-
más, en el caso de la existencia de terrazas de dos estableci-
mientos contiguos, se colocarán a una distancia mínima de 1,5
m entre ellas. Cuando sean consecutivas podrán colocarse de
forma consecutiva, siempre que no obstaculicen la movilidad.

5. Los establecimientos con autorizaciones para la tempo-
rada estival, deberán retirar todos los elementos de la terraza
de la vía pública al finalizar el período autorizado.

6. Las terrazas con estructuras deberán permanecer en
servicio durante la duración de la autorización. No podrán per-
manecer en la vía pública las estructuras de terrazas sin dar
servicio durante un periodo superior a 15 días.

7. Los establecimientos que no puedan, por espacio, reco-
ger el mobiliario en el interior del local, deberán solicitar autori-
zación para apilarlos en la vía pública y se les señalará en un
plano el lugar para ello. A efectos de tasas, la cuantía a deter-
minar se indicará en la ordenanza fiscal correspondiente.

8. Manteniendo los criterios y determinaciones técnicas fi-
jadas en la Ordenanza, se podrán resolver solicitudes de espa-
cios a ocupar, cuyas condiciones y características no estén re-
gladas en esta Ordenanza.

Artículo 9. *Servicio de comidas.*

Queda prohibido servir comidas o cenas en las mesas que
ocupen la vía pública para aquellos establecimientos que no
estén clasificadas en el grupo I o II del departamento de sani-
dad. En los demás se autorizará el servicio de aperitivo o similar.

Artículo 10. *Limpieza del entorno.*

El titular del establecimiento tiene la obligación de mantener
durante todo el día, el espacio ocupado en las debidas condiciones
de limpieza, higiene y orden, efectuando a su cuenta las tareas de
barrido y limpieza que fuesen necesarias a lo largo del día.

SECCIÓN I. Terrazas con mesas y sillas y terrazas con estructura sin delimitar el espacio

Artículo 11. *Condiciones generales de ocupación del es- pacio.*

1. En concordancia con las disposiciones de accesibilidad
se primará el derecho del peatón, para ello, la colocación se re-
alizará dejando libre las zonas de fachada de comercios y por-
tales. La separación de paso peatonal libre mínimo será, en ge-
neral, mayor o igual que 2,00 m y nunca menor a 1,50 m.

En casos excepcionales se podrá autorizar que las mesas y
sillas estén pegadas a la fachada.

2. Como regla general, no se permitirá la ocupación al otro
lado de la calzada rodada.

3. Los establecimientos que soliciten autorización podrán
ocupar el 100 % de su fachada, pero excepcionalmente podrán
ocupar una superficie mayor, hasta un máximo del 50 %, siem-
pre que los establecimientos adyacentes a los solicitantes no
pertenecan a los que puedan solicitar la autorización para ocu-
par su fachada con mesas y sillas, y siempre con la autorización
de los establecimientos adyacentes. En todo caso, deberán que-
dar libres las entradas a los portales y portales de los comer-
cios. En el caso de que la terraza ocupe la parte delantera de
otro comercio, no se permitirá la colocación de parasoles para
no cubrir los escaparates del establecimiento.

4. Ningún elemento de la terraza podrá sobrepasar ni en
el suelo ni en altura, la proyección vertical de la zona autorizada
para la terraza.

5. No se permite almacenar o apilar productos o materia-
les en las terrazas ni junto a ellas (cubos, carros, plataformas,
bases de sombrillas, etc.), así como residuos propios de las in-
stalaciones, tanto por razones estéticas como de higiene.

Horrez gain, altzari osagarri bat instalatu ahal izango da jatetxeetako terraza-zerbitzuan zerbitzuari laguntzeko elementu gisa. Terraza-zerbitzua amaitu ondoren, lokalaren barrualdera eraman beharko da.

6. Galtzadan edo iraunkorki aparkatzeko edo antzeko beste erabilera batzuetarako finkatutako espazioetan terrazak jartzea baimendu ahal izango da, salbuespenez.

Horretarako, nibelazio-sistemak baimendu ahal izango dira, betiere desmontagarriak badira.

7. Ez da honako hauetan terrazak ezartzeko baimenik emango: larrialdiko irteeren aurrean, pasabideen aurrean, zabor edukiontzien aurrean, ezinduentzako aparkalekuen aurrean, autobus geltokien aurrean edo aldamioren azpian edo alboan.

8. Arkupeetan mahaiak eta aulkiak dituzten terrazak ezartzeko baimenak emateko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

a) Fatxadaren hurbilenekeo gunea oinezkoentzako libre utzea; 2 m-tik gorako tartea, orokorrean, eta inoiz ez 1,5 m-koa baino gutxiago.

b) Okupazioak ez gainditzea arkupeen barnealdeko zabalaren % 50a.

c) Salbuespenez, eta betiere irisgarritasuna eta mugikortasuna mugatzen ez duten bitartean, fatxadari atxikitakoak baimendu ahal izango dira.

9. Baimendutako okupazioaren azalera plano batean zehaztu eta finkatuko da; planoan adieraziko dira terrazako mahaien eta aulkien kokalekua, mahai eta aulki kopurua eta modulu mota, baimendutako elementuak, kalean pilatzeko baimentzen diren elementuen kokapena, baita oinezkoen joan-etorrietarako libre utzi beharreko pasabideak ere. Udal dokumentu horretan ordutegia eta denboraldia adieraziko dira.

10. Jaialdi, kontzertu eta bestelako ekitaldi ludikoak eta era horretako beste ekimen kultural batzuk direla eta, beharrezko irizten zaion ordutegian terraza kentzeko agindu ahal izango da.

11. Obren edo aldamiok ezarri behar izanaren ondoriozko aldi baterako egoera berezietan, egoera hori eragin duen arazoak iraun bitartean baimena bertan behera utzi ahal izango da, baldin eta instalazioa beste kokaleku batera aldatzerik ez badago.

12. Terrazek gutxienez metro bateko tartea gorde beharko dute banku publikoen aurrean.

12. artikulua. *Terraza kale batean ezartzen denean bete beharreko baldintzak.*

1. Kontuan hartuko dira oinezkoen joan-etorrietarako pasabideak, joan-etorrien intentsitatea eta espaloien ezaugarriak (hiri altzaririk badagoen, txorakoak dauden).

2. Irisgarritasunari buruzko arauekin bat etorriz, oinezkoen eskubideak lehenetsiko dira, eta, horretarako, baimendutako elementuak jartzean, libre utziko dira denden atariak eta ezkaratzak. Oinezkoak igarotzeko jarriko den gutxienekeo tarte libre, arau orokorrean, 2,00 m-koa edo handiagoa izango da, eta ezingo da inoiz 1,50 m baino txikiagoa izan.

3. Txorko ilarak edo hiri altzariak dituzten espaloietan edo etorbideetan, horiek in lezkatuta egon beharko du terrazak.

4. Estrukturadun terrazak, orokorrean, zintarriaren alboan ezarri behar dira fatxadatik hurbilenekeo eremua oinezkoentzat libre utzita (2 m-ko pasabidea, arau orokorrean, eta inoiz ez 1,5 m baino gutxiago).

Sólo se permitirá la instalación de un mueble auxiliar como elemento de apoyo al servicio durante el servicio de terraza en restaurantes. De tal manera que se tendrá que retirar al interior del local una vez haya finalizado el servicio de terraza.

6. Excepcionalmente podrá autorizarse la instalación de terrazas en calzada o en espacios habilitados para estacionamiento u otros usos análogos permanentes.

Para ello, se podrán autorizar sistemas de nivelación, siempre que sean desmontables.

7. No se autorizará la instalación de terrazas delante de las salidas de emergencias, frente a vados, contenedores de basura, aparcamientos de minúválidos, paradas de autobús, o debajo o junto a un andamio.

8. En el interior de soportales se podrán autorizar terrazas con mesas y sillas con las siguientes condiciones:

a) Se dejará libre al peatón la zona próxima a la fachada. La separación será en general superior a 2 m y nunca inferior a 1,5 m.

b) La ocupación no excederá el 50 % del ancho del interior de los soportales.

c) Excepcionalmente, y siempre que no limiten la accesibilidad ni la movilidad, podrán autorizarse las adosadas a la fachada.

9. El Ayuntamiento fijará y determinará la ocupación mediante un plano de ubicación, en el que constará la superficie autorizada a ocupar, el número y el tipo de módulo de mesas altas o bajas, las sillas, los elementos que se autoricen, la ubicación exacta para almacenar en la calle elementos de la terraza que se haya autorizado, y los pasos libres para el tránsito peatonal. En ese documento municipal se indicará el horario y la temporada autorizada.

10. Con motivo de la celebración de festivales, conciertos y demás actos lúdicos y ante eventos culturales y similares, se podrán ordenar retiradas puntuales de terrazas en el horario que se considere necesario.

11. Por causas temporales como obras o colocación de andamios, y si no fuera posible desplazar la instalación a otra ubicación, se podrá declarar la suspensión de la autorización durante el tiempo que dure la causa que lo motive.

12. Las terrazas deberán guardar una distancia mínima de 1 m frente a bancos públicos.

Artículo 12. *Superficie susceptible de ocupación de la terraza en el caso de ser una calle.*

1. Al concretarse la delimitación de la superficie a ocupar para la que se concede la licencia, se tendrá en consideración la intensidad del tránsito peatonal y las características de la calle donde se coloquen las mesas y sillas por su mobiliario y colocación de alcorques.

2. En concordancia con las disposiciones de accesibilidad se primará el derecho del peatón, para ello, la colocación se realizará dejando libre las zonas de fachada de comercios y portales. La separación de paso peatonal libre mínimo será, en general, mayor o igual que 2,00 m y nunca menor a 1,50 m.

3. En las aceras o avenidas con hileras de alcorques y mobiliario urbano, la terraza se ubicará en línea con dicho mobiliario.

4. En los casos de terrazas con estructura, en general, deben situarse junto al bordillo dejando libre de peatones la zona más próxima a la fachada (paso de 2 m con normas generales y nunca inferior a 1,5 m).

13. artikulua. Plazak eta oinezkoen kaleak.

1. Arau orokor gisa, okupazioek 3 m-ko gutxieneko pasabide bat utzi behar dute libre –salbuespen gisa, 2,5 m-ko tartea–, larrialdiko ibilgailuak igarotzeko eta garaje partikularretako sartu-irtenetarako.

2. Plazak: okupa daitekeen espazioaren banaketa plaza bakoitzaren azaleraren eta berezitasunen arabera egingo da, dagokion erabilera bermatuz, bai eta okupazioa eska dezaketen plazan dauden establezimenduen kopuruaren eta plazaren ingurumen-ezaugarrien arabera ere.

Kasu guztietan, 68/2000 Dekretuan Irisgarritasun Baldintzen Arau Teknikoak onartzen dituen dekretua araututako tarreak utzi beharko dira: Arkupedun espazioetara eta fatxadetara, aurreko puntuan ezarritakoak; kaleko eserleku publikoetara, 2,00 m-ko gutxieneko tarte librea; ezkaratzetara, gutxieneko tarte librea, horietara iristeko beharrekoa dena, eta, gutxienez, 1,50 m-koa.

3. Oinezkoentzako guneak: Okupazioak ezin izango du oinezkoen kalearen ardatz-erdia gainditu, eta, azalerari dagokionez, establezimenduaren aurrealdearen % 100 arteko okupazioa egitea baimenduko da; betiere, ezkaratzak eta denden atariak libre geratzen badira.

14. artikulua. Terrazetako elementuen ezaugarriak.

1. Mahai eta aulkietarako, aluminioa eta egurra lehenetsiko dira, eta kolore neutroak.

Inola ere ezingo da erabili dagokien markaren kolore biziko bereizgarriak dituzten publizitateko plastikozko altzariak.

Dena den, gehienez 20 x 10 cm-ko publizitate guneak dituzten altzariak onartu ahal izango dira. Mahaiek eta aulkiek gomazko babesgarriak izan behar dituzte hanketan, ahal den neurrian zaratak arintzeko eta bizilagunei ahalik eta traba gutxien eragiteko. Aise pilotzeko modukoak izango dira, bilduta daudean ahalik eta espazio gutxien okupa dezaten.

2. Eguzkitakoek oihalezkoak, marrazkirik gabeak eta kolore bakarrekoak izan behar dute. Ezingo dira kolore deigarriak erabili, eta suaren aurkako erreakzioa m² motakoa izango dute. Eguzkitakoek ezingo dute gainditu terrazaren hedadura, oinplano proiektzioan, ezta inolako itxitura bertikalik eduki ere. 2,20 m-ko altuera utzi behar dute libre, gutxienez. Euskarri finkorik gabe eta zoruari lotu gabe ezarri behar dira, aise garraiatzeko moduko kontrapisuetan bermatuta.

Egitura duten terrazai dagokienez, eguzkitakoak kalean utzi ahal izango dira, egunero establezimenduaren barrura jaso beharrik izan gabe.

3. Babesgarri gisa, honako elementu hauek baimendu ahal izango dira: zoruari lotu gabe ezarritako loreontzien edo manpara mugigarrien lerro bat, terrazak okupatutako espazioaren luzeran, baldin eta ibilgailuen zirkulazioa (bizikletena barne) espaloaren zintarriaren albotik igarotzen bada. Gehienez ere 0,30 m-ko zabalera izango dute eta 1,00 eta 1,70 m arteko altuera.

Albo babesgarriak jarri ahal izango dira, baimendutako espazioa zedarritzeko, baldin eta ez badakarte handik igarotzen direnentzako arriskurik, ezta bide publikoaren kalte edo goraberarik ere.

4. Berogailu elektriko homologatuak jarri ahal izango dira, olana edo estalkien azpian. Ezingo dira bide publikoan utzi establezimendua itxita dagoenean.

5. Terrazaren alboetan manparak ezarri ahal izango dira, haizetik babesteko, baina egunero desmuntatu eta establezimenduaren barruan gorde beharko dira.

Zoruari lotu gabe ezarriko dira, eta 1,00 eta 1,70 m bitarteko altuera izan behar dute.

6. Debekatuta dago baimendutako espazioan edari eta izozkietarako hozkailuak, litxarrerriak, jolasak edo opariak eduki-

Artículo 13. Plazas o zonas peatonales.

1. Como regla general, las ocupaciones deberán dejar para el tránsito de vehículos de emergencia, para garajes particulares, un paso libre mínimo de 3 m y excepcionalmente de 2,5 m.

2. Plazas: La distribución del espacio susceptible de ocupación se efectuará en función de la superficie y peculiaridades de cada plaza, garantizando el uso al que esté destinada, además de en función del número de establecimientos existentes en la plaza susceptibles de solicitar ocupación y de las características ambientales de la plaza.

En todo caso, se deben guardar las distancias establecidas en el Decreto 68/2000, por el que se aprueban las Normas Técnicas sobre Condiciones de Accesibilidad: A fachadas y espacios porticados, las establecidas en el punto anterior; a bancos de estancia pública, distancia libre mínima 2,00 m; a portales, distancia libre mínima, la necesaria para el libre acceso con un mínimo de 1,50 m.

3. Zonas peatonales: La ocupación no podrá rebasar el semieje de la calle peatonal y en cuanto a su extensión, se permitirá la ocupación del frente de fachada del establecimiento hasta un 100 %, siempre y cuando se salven los portales y escaparates de comercios.

Artículo 14. Características de los elementos a instalar.

1. Para las mesas y sillas se priorizarán el aluminio y la madera y los colores neutros.

En ningún caso se podrá utilizar mobiliario de plástico publicitario con distintivos de color vivo de la marca correspondiente.

No obstante, podrá admitirse mobiliario con espacios publicitarios no superiores a 20 x 10 cm. Deberán llevar protecciones de goma en sus patas a fin de mitigar, en lo posible, los ruidos y provocar las mínimas molestias posibles al vecindario. Serán fácilmente apilables para que ocupen el menor espacio posible cuando estén recogidos.

2. Los parasoles serán de material textil, lisos y de un solo color. En ningún caso podrán utilizarse colores llamativos y su clasificación de la reacción al fuego será clase m². Su proyección en planta no sobrepasará los límites de la terraza y no podrán tener cerramientos verticales. Dejarán una altura libre como mínimo de 2,20 m. Se instalarán sin cimentaciones fijas ni anclajes al pavimento y con contrapesos que sean fácilmente transportables.

En el caso de terrazas con estructura, los parasoles podrán permanecer en la vía pública, sin recogerse diariamente al interior del establecimiento.

3. Las protecciones se podrán autorizar en una línea de jardineras o mamparas móviles no ancladas al pavimento a lo largo de la ocupación de la terraza, en los casos en los que la circulación de vehículos, bicicletas incluidas, transite junto al bordillo de la acera. Serán de una anchura máxima de 0,30 m y una altura entre 1,00 y 1,70 m.

Se podrán colocar protecciones laterales que delimiten el espacio autorizado, siempre y cuando no supongan un riesgo para quienes transitan, ni daño o alteración en la vía pública.

4. Se podrán autorizar estufas eléctricas homologadas que se instalen bajo alguna cubierta o toldo. No podrán permanecer en la vía pública cuando el establecimiento esté cerrado.

5. Las mamparas se podrán colocar en los laterales de la terraza para la protección del viento siempre que se desmonten y se recojan diariamente al interior del establecimiento.

Se colocarán sin ningún tipo de anclajes al pavimento y serán de una altura entre 1,00 y 1,70 m.

6. Las cámaras de bebidas, de helados, chucherías, juegos, regalos, cualquier elemento de producción sonora de radio,

tzea edo irrati, telebista nahiz musika sortzeko inolako elementurik ezartzea. Informaziorako arbel modulu bat ezarri ahal izango da baimendutako perimetroaren barruan, eta ezinbestekoa izango da testua euskaraz egotea (eleaniztuna denean, lehenetsita).

7. Establezimenduaren titularrak behartuta dago eguneko ordutegia amaitutakoan altzarien elementuak establezimenduaren barruan gordetzeko, baimenean besterik adierazten ez bada.

II. ATALA. Egiturak dituzten esparru zedarrutako terrazak

15. artikulua. Espazioa okupatzeko baldintza orokorrak.

1. Egituren bidez zedarrututako terrazak establezimenduen beraren fatxadaren aurrean ezarriko dira eta baimena emango da lokalaren fatxadaren % 100 hartzeko, baldin eta ez badu hartzen beste saltoki baten aurrealdea.

2. Ez da baimenik emango honako hauetan era honetako terrazak ezartzeko: Portxe edo ataripekoetan, galtzadan edo iraunkorki aparkatzeko edo antzeko beste erabilera batzuetarako finkatutako espazioetan, larrialdiko irteeren aurrean, pasabideen aurrean, zabor edukiontzien aurrean, ezinduentzako aparkalekuen aurrean, autobus geltokien aurrean.

3. Alboz albo bi establezimenduk terraza edukiz gero, arau orokorrean, 2 m-ko tartea libre utzi beharko da terrazen artean, eta inoiz ez 1,5 m baino gutxiago. Salbuesenez, jarraian jarri ahal izango dira, betiere mugikortasuna ez badute oztopatzeko.

4. Udalak kokapen-plano baten bidez finkatu eta zehaztu du okupazioa. Plano horretan, honako hauek jasoko dira: terraza mugatuarekin okupatu beharreko baimendutako azalera, mahaiak, mahai altu eta baxuen kopurua eta modulua, aulkia, baimendutako elementuak, baimendu den terrazako elementuak biltegitzeko kokapen zehatza, eta oinezkoen ibilbiderako pasabide libreak. Udal agiri horretan ordutegia eta baimendutako denboraldia adieraziko dira.

5. Terrazetan edo horien alboan ezingo da gorde edo pilatu bestelako produktu edo materialik (kuboak, orgak, plataformak, itzalkinen oinarriak, etab.), ezta instalazioetako hondakinak ere, arrazoi estetikoak eta higienikoak direla eta.

16. artikulua. Hiri espazioaren araberako baldintza bereziak.

1. Kaleak espaloiekin:

a) Kontuan hartuko dira oinezkoen joan-etorrietarako pasabideak, joan-etorrien intentsitatea eta espaloien ezaugarriak (hiri altzaririk badagoen, txorkoak dauden).

b) Irisgarritasunari buruzko arauarekin bat etorritik, oinezkoen eskubideak lehenetsiko dira, eta, horretarako, baimendutako elementuak jartzean, libre utziko dira denden atariak eta ezkaratzak. Oinezkoak igarotzeko jarriko den gutxieneko tarte librea, arau orokorrean, 2,00 m-koa edo handiagoa izango da, eta ezingo da inoiz 1,50 m baino txikiagoa izan.

c) Zintarriaren ondoan jarriko da, eta oinezkoari libre utziko zaio fatxadatik hurbil dagoen eremua, oro har, 2,00 m-tik gora eta inoiz ez 1,50 m-tik behera. Gainera, gutxienez 70 cm-ko pasabidea utzi beharko da ibilgailuentzako aparkalekua badago.

d) Arau orokor gisa ez da okupaziorik onartuko ibilgailuak igarotzen diren bide baten beste aldean.

2. Oinezkoen kaleak:

a) 3 m-ko gutxieneko pasabide bat utzi behar da libre, larrialdietako ibilgailuak eta zamalanetakoak igarotzeko.

b) Edonola ere, okupazioak ez du gaindituko kalearen zabalaren % 50.

televizi, hilo o equipo musical, están prohibidas dentro del espacio autorizado. Se permitirá la colocación de un módulo de pizarra de información dentro del perímetro autorizado, y será necesario poner el texto en euskera (priorizándolo en el caso de que sea multilingüe).

7. La persona titular del establecimiento se obliga a retirar al interior del establecimiento los elementos del mobiliario cuando finaliza el horario diario, a excepción de lo señalado en la autorización.

SECCIÓN II. Terrazas con estructuras con el espacio delimitado

Artículo 15. Condiciones generales de las superficies a ocupar.

1. Las terrazas delimitadas con estructuras se instalarán delante de la fachada del propio establecimiento, pudiéndose autorizar hasta un 100% del frente de la fachada del local, siempre y cuando no invada el frente de otro local comercial.

2. No se autorizará la instalación de este tipo de terrazas en el interior de porches o soportales de edificios, en la calzada o espacios destinados permanentemente a aparcamientos u otros usos ni delante de las salidas de emergencias ni frente a vados, contenedores de basura, aparcamientos de minusválidos o paradas de autobús.

3. En el caso de que dos establecimientos colindantes dispongan de terraza, por norma general, se deberá dejar libre una distancia entre terrazas de 2 m y nunca inferior a 1,5 m. Excepcionalmente podrán colocarse a continuación, siempre que no obstaculicen la movilidad.

4. El Ayuntamiento fijará y determinará la ocupación mediante un plano de ubicación, en el que constará la superficie autorizada a ocupar con la terraza acotada, las mesas, el número y el tipo de módulo de mesas altas o bajas, las sillas, los elementos que se autoricen, la ubicación exacta para almacenar elementos de la terraza que se haya autorizado, y los pasos libres para el tránsito peatonal. En ese documento municipal se indicará el horario y la temporada autorizada.

5. No se permite almacenar o apilar productos o materiales en las terrazas ni junto a ellas (cubos, carros, plataformas, bases de sombrillas), así como residuos propios de las instalaciones, tanto por razones estéticas como de higiene.

Artículo 16. Condiciones específicas en función del tipo de espacio urbano.

1. Calles con aceras:

a) Se tendrán en consideración los itinerarios peatonales, su intensidad y las características de la acera por su mobiliario, colocación de alcorques.

b) En concordancia con las disposiciones de accesibilidad se primará el derecho del peatón, para ello, la colocación se realizará dejando libre las zonas de fachada de comercios y portales. La separación de paso peatonal libre mínimo será, en general, mayor o igual que 2,00 m y nunca menor a 1,50 m.

c) La colocación será junto al bordillo dejando libre al peatón la zona próxima a la fachada en una distancia en general, mayor o igual que 2,00 m y nunca menor a 1,50 m. Además, habrá de dejar un paso de mínimo 70 cm en el caso que haya aparcamiento de vehículos.

d) Como regla general no se permitirá la ocupación al otro lado de la calzada rodada.

2. Calles peatonales:

a) Deberá quedar libre un paso mínimo de 3 m para el tránsito de vehículos de emergencia y para carga y descarga.

b) En cualquier caso, la ocupación no superará el 50% del ancho de la calle.

3. Plazak eta oinezkoen beste espazio batzuk:

Okupatzeko espazioaren banaketa finkatzean, espazio horiek esleitu duten erabilera eta baimenaren xede den ostalaritzako jardueraren garapena bermatuko dira, kontuan hartuta plaza bakoitzeko oinezkoen pasabideak, azalera eta bestelako berezitasunak.

17. artikulua. Terrazetako elementuen ezaugarriak.

1. Mahai eta aukietarako, aluminioa eta egurra lehenetsi dira, eta kolore neutroak.

Inola ere ezingo dira erabili dagokien markaren kolore biziko bereizgarriak dituzten publizitateko plastikozko altzariak.

Dena den, gehienez 20 x 10 cm-ko publizitate guneak dituzten altzariak onartu ahal izango dira.

Mahaiek eta aukiek gomazko babesgarriak izan behar dituzte hanketan, ahal den neurrian zaratak arintzeko eta bizilagunei ahalik eta traba gutxien eragiteko. Aise pilatzeko modukoak izango dira, bilduta daudenean ahalik eta espazio gutxien okupa dezaten.

2. Estalki edo olanaren azpian berogailu elektriko homologatuak baimendu ahal dira. Egiturari lotuta ez dauden berogailuak ezin izango dira bide publikoan utzi, establezimendua itxita dagoenean.

Berogailu sistemaren bat badago, hautsezko itzalgailu polibalente bat (ABC motakoa, 21A- 113B eraginkortasuna duena) izan beharko da, 15 m baino gutxiagora, erraz iristeko leku batean.

3. Oro har, baimen edo establezimendu berari dagozkion elementu guztiek kolore, diseinu eta uki bereko materialez eginak izan behar dute. Mahaiek eta aukiek gomazko babesgarriak izan behar dituzte hanketan, ahal den neurrian zaratak arintzeko eta bizilagunei ahalik eta traba gutxien eragiteko.

4. Altzari osagarriak instalatu ahal izango dira mahai-tresnak eta baxera baimendutako perimetroaren barruan.

5. Edarien, izozkien, litxarrerien, jolasen, oparien, edozein elementuren kamerak, Irrati, telebista, hari edo musika-tresneriaren soinu-ekoizpenekoak, debekatuta daude baimendutako espazioaren barruan. Informaziorako arbel modulu bat ezarri ahal izango da baimendutako perimetroaren barruan, ezinbestekoa izango da testua euskaraz egotea (eleaniztuna denean, lehenetsita).

6. Establezimendua itxita dagoenean, terraza zedarritua ren barruan gorde ahal izango dira elementu guztiak, egiturari lotu gabeko berogailuak izan ezik.

18. artikulua. Terrazen ezaugarri teknikoak.

1. Okupatutako espazioa manparen edo loreontzien bidez zedarrituko da; gehienez ere 1,70 m-ko altuera eta 0,30 m-ko zabalera izango dute elementu horiek.

2. Manparak kristal zeharrargizkoak izango dira, gutxienez haien altueraren % 50ean. Baimendutako okupazio-eremua hiru aldetan mugatu ahal izango da. Laugarren aldeak, gutxienez, luzeraren % 50ean irekita egon beharko du, eta instalazioa gauze ixteko sistemak ahalbidetu beharko ditu, bandalismoa eta espazioaren erabilera desegokia saihesteko.

3. Itzalkinak edo olanak bilgarriak izango dira, eta kolore neutroetakoak; ezin da erabili kolore bizirik. Eguzkitakoek ezingo dute gainditu esparruaren hedadura, oinplanoko proiektioan, ezta inolako itxitura bertikalik eduki ere. 2,20 m-ko altuera utzi behar dute libre, gutxienez. Euskarri finkorik gabe eta zoruari lotu gabe ezarri behar dira, kontrapisuetan bermatuta.

4. Ezin zaio terrazako inolako elementurik zoruari lotu.

5. Ezingo da beste saltoki baten aurrealdea hartu.

3. Plazas y otros espacios peatonales:

La distribución del espacio a ocupar se efectuará garantizando el uso estancial al que se destina, y el desarrollo de la actividad hostelera objeto de la autorización en función de los tránsitos peatonales de cada plaza, de la superficie, y peculiaridades de cada espacio.

Artículo 17. Características de los elementos a instalar.

1. Las mesas y sillas serán preferentemente de aluminio y madera y de colores neutros.

En ningún caso podrá ser mobiliario plástico de publicidad con colores chillones identificativos de la marca publicitada.

No obstante, podrá admitirse mobiliario con espacios publicitarios no superiores a 20 x 10 cm.

Las mesas y sillas deben tener protectores de goma en las patas para mitigar en la medida de lo posible los ruidos y causar la menor molestia a los vecinos. Serán fácilmente acumulables para que ocupen el menor espacio posible cuando estén reunidos.

2. Se podrán autorizar estufas eléctricas homologadas que se instalen bajo alguna cubierta o toldo. Las estufas que no estén ancladas a la estructura del recinto no podrán permanecer en la vía pública cuando el establecimiento esté cerrado.

En el caso de que haya un sistema de estufas o calefactores, se dispondrá de un extintor de Polvo Polivalente tipo ABC y eficacia 21.A-113B, a menos de 15 m de distancia y en un lugar fácilmente accesible.

3. Todos los elementos que pertenezcan a una misma autorización o establecimiento estarán hechos con materiales del mismo color, diseño y textura. Las mesas y sillas deberán llevar protecciones de goma en sus patas a fin de mitigar, en lo posible, los ruidos y provocar las mínimas molestias posibles al vecindario.

4. Se podrá instalar mobiliario auxiliar para el almacenamiento de la cubertería y vajilla dentro del perímetro autorizado.

5. Las cámaras de bebidas, de helados, chucherías, juegos, regalos, cualquier elemento de producción sonora de radio, televisión, hilo o equipo musical, están prohibidas dentro del espacio autorizado. Se permitirá la colocación de un módulo de pizarra de información dentro del perímetro autorizado, será imprescindible que el texto esté en euskera (priorizándolo en el caso de que sea multilingüe).

6. Todos los elementos excepto los calefactores no anclados a la estructura, podrán apilarse en el interior de la terraza delimitada cuando el establecimiento esté cerrado.

Artículo 18. Características técnicas de las terrazas.

1. El espacio ocupado estará delimitado por mamparas o jardineras con una altura máxima de 1,70 m y una anchura máxima de 0,30 m.

2. Las mamparas serán de cristal traslúcido como mínimo en el 50 % de la altura de las mismas. Se podrá delimitar el espacio autorizado de ocupación en tres lados. El cuarto lado deberá estar abierto, como mínimo, en un 50 % de su longitud, y permitir sistemas de cierre nocturno de la instalación a fin de evitar el vandalismo y el uso indebido del espacio.

3. Las sombrillas o toldos serán plegables, utilizando colores de tonos neutros, que no sean llamativos o chillones. La proyección en planta de los parasoles no sobrepasará los límites del recinto y no podrán tener cerramientos verticales. Dejarán una altura libre de como mínimo 2,20 m. Se instalarán sin cimentaciones fijas ni anclajes al pavimento y con contrapesos.

4. No se podrá anclar en el pavimento ningún elemento de la terraza.

5. No podrá invadir el frente de otro local comercial.

6. Terrazako elementuek ezingo dute gainditu terrazarako baimendutako eremuaren proiektio bertikala, ez zoruan, ez al-
tueran.

7. Berogailuak instalatu ahal izango dira, elektrikoak eta, ahal dela, egiturari ainguratuta, baita argiztapen propioa ere. Horretarako, beharrezko udal-baimena izapidetu beharko da, eta Industria Ordezkaritzak onartu beharko du.

8. Terrazako inongo elementutan ezin da publizitaterik ezarri, ostalaritzako establezimenduaren izena, eta 16. artikuluan 1. puntuan aipatutakoa izan ezik.

9. Terrazaren egituraren ezin izango dira atxiki edo finkatu menuei eta eskaintzei buruzko iragarkiak, terrazaren irudi garbi eta duina mantentzeko.

III. ATALA. Komertzioak

19. artikulua. Baldintza orokorrak.

1. Ez da baimenik emango ezaugarri fisiko bereziak edo oinezkoen joan-etorrien intentsitatea direla-eta pertsonen segurtasun, mugikortasun eta irisgarritasunerako desegokiak izan daitezkeen tokietan moduluak ezartzeko.

2. Moduluen okupazio azalera komertzio motaren arabera egingo da:

a) Frutategi eta antzekoetan:

Jakiak erakusten diren elementu desmuntagarriak jardueraren fatxadaren gehienez 120 cm-ko sakonerarekin.

b) Beste merkataritza jarduerak:

Gehienez 70 cm-ko sakonera duten elementu desmuntagarriak. Elementu hauek fatxadaren lerroan jarri ahal izango dira, betiere jardueraren atearen aurrean gutxienez horren zabalera duen tarte utziz (inoiz 90 cm baino txikiagoa). Fatxadaren eta elementu desmuntagarriaren artean, ahal dela, 2,00 m utzi beharko dira, eta inoiz ez 1,5 m baino gutxiago. Salbuespenez, eta betiere irisgarritasuna eta mugikortasuna mugatzen ez duten bitartean, fatxadari atxikitakoak baimendu ahal izango dira.

Baimena eskatzen duten establezimenduek beren aurrealdearen % 100 okupatu ahaliko dute; baina, salbuespenez, azalera handiagoa okupatu ahaliko dute, gehienez % 50 gehiago, betiere alboko establezimenduen baimenarekin.

3. Fatxadari atxiki beharreko elementuak (hala nola olanak eta erlaitzak) ezartzeko baimena emateko, hirigintza araudia betetzen den aztertuko da.

4. Baimendutako indarraldia amaitutakoan elementu guztiak bide publikotik kendu beharko dira.

5. Ezin dira produktuak edo materialak kalean biltegitratu edo pilatu, ezta instalazioetako hondakinak ere, arrazoi estetikokoak edo higienekoak direla medio.

6. Ez da honako hauetan moduluak ezartzeko baimenik emango: larrialdiko irteeren aurrean, pasabideen aurrean, zabor edukiontzien aurrean, ezinduentzako aparkalekuen aurrean, autobus geltokien aurrean edo aldamioren azpian edo alboan.

7. Jaialdi, kontzertu eta bestelako ekitaldi ludikoak eta era horretako beste ekimen kultural batzuk direla eta, beharrezko irizten zaion ordutegian erakustokia kentzeko agindu ahal izango da.

IV. TITULUA

BAIMENAK EMATEKO PROZEDURAK

20. artikulua. Baimen eskariak.

1. Mahaiak eta aulkiak dituzten terrazak eta eremu zedarrituko edo zedarritu gabeko egiturak dituzten terrazak eta ko-

6. Ningún elemento de la terraza podrá sobrepasar ni en el suelo ni en altura, la proyección vertical de la zona autorizada para la terraza.

7. Podrán instalarse calefactores, eléctricos y preferentemente, anclados a la estructura, además de alumbrado propio para lo que deberán tramitar la preceptiva autorización municipal y su aprobación por la Delegación de Industria.

8. Ningún elemento de la terraza llevará publicidad alguna, excepto el nombre del establecimiento hostelero y lo mencionado en el punto 1 del artículo 16.

9. No se permitirá adosar o fijar en la estructura de la terraza anuncios publicidad sobre menús, ofertas, para mantener una imagen limpia y digna de la terraza.

SECCIÓN III. Comercios

Artículo 19. Condiciones generales.

1. No se otorgarán autorizaciones para instalar módulos en aquellos espacios que, por particulares características físicas o por razón del nivel de intensidad del tránsito peatonal, puedan resultar inconvenientes desde el punto de vista de la seguridad de las personas, de su movilidad y accesibilidad.

2. La superficie ocupada por los módulos variará en función del tipo de comercio:

a) En fruterías y similares:

Elementos desmontables sobre los que se exponen los alimentos, pegado a la fachada del comercio y con un fondo máximo de 120 cm.

b) Resto de tiendas:

Elementos desmontables con una anchura máxima de 70 cm de tal manera que se podrá colocar un elemento paralelo a la fachada y en toda su longitud de tal manera que quede un paso del tamaño de la puerta del comercio (delante de esta) y nunca menor de 90 cm. Siempre que sea posible se deberán dejar 2,00 m y nunca menos de 1,5 m. Excepcionalmente, y siempre que no limiten la accesibilidad ni la movilidad, podrán autorizarse las adosadas a la fachada.

Los establecimientos que soliciten autorización podrán ocupar el 100 % de su fachada, pero excepcionalmente podrán ocupar una superficie mayor, hasta un máximo del 50 %, siempre con la autorización de los establecimientos adyacentes.

3. La autorización de cualquier elemento sujeto a las fachadas como toldos y repisas, se someterá a la regulación urbanística.

4. Se deberá retirar todos los elementos de la vía pública al finalizar el período autorizado.

5. No se permite almacenar o apilar productos o materiales en la calle así como residuos propios de las instalaciones, tanto por razones estéticas como de higiene.

6. No se autorizará la instalación de módulos delante de las salidas de emergencias, frente a vados, contenedores de basura, aparcamientos de minusválidos, paradas de autobús, o debajo o junto a un andamio.

7. Con motivo de la celebración de festivales, conciertos y demás actos lúdicos y ante eventos culturales y similares, se podrán ordenar retiradas puntuales de módulos en el horario que se considere necesario.

TÍTULO IV

PROCEDIMIENTO PARA OTORGAR LAS AUTORIZACIONES

Artículo 20. Solicitudes de autorizaciones.

1. Las solicitudes para instalar terrazas con mesas y sillas, y terrazas con estructuras con el espacio delimitado o sin deli-

mertzioetako moduluak jartzeko eskariak udal erregistroetan aurkeztuko dira eta dokumentu hauek erantsi beharko dira:

- a) Eskatzailearen izen-abizenak eta ostalaritza establezimenduaren edo komertzioaren baimena duen titularraren identifikazio osoa.
- b) Helbidea, telefono zenbakia eta NAN zenbakia.
- c) Jardueraren izena eta kokapena.
- d) Jarduerari buruzko datuak (Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga, IFK eta abar).
- e) Terraza eredua, jarri beharreko mahai kopurua eta «modulu mota», materiala eta kolorea, okupazio denboraldia, jarri nahi diren elementuak (hala nola itzalkinak, loreontziak, menuen karta), okupatu beharreko azalera, eta okupatu beharreko eremuaren kokalekua.

2. Eskaerarekin batera, eskatzaileek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

- a) Jarduera burutzeko udal baimena izatearen ziurtagiria (instalazio edo/eta irekitze baimena).
- b) Beharrezkoa denean, aldameneko etxebizitzaren edo lokalaren baimena izatearen ziurtagiria.

c) 1:100 baino eskala handiagoan egindako kokapen planoak. Bertan, instalazioak okupatutako azalaren zehaztapen nahikoa egin, eta mahaien, aulkien, mugako babeskien eta abarren kokapena adieraziko da; eta, eskaeran, berriz, jarri nahi diren mahaien kopurua zehaztuko da. Halaber, fatxadaren luzera eta geratzen diren espazio libreen zabalera adierazi beharko dira; eta, horrez gain, hiri elementurik badagoen (trafiko seinaleak, zuhaitzak, eserlekuak, zutabeak, hiri altzariak eta abar.) eta udal zerbitzurik (ura, saneamendua, gasa eta abar) eragin dezaketean aipatu beharko da.

d) Estructura eta itxiturak dituzten terrazetan proiektu tekniko bat aurkeztuko da, memoria, eskala planoak, eta oinplanoaren, altxaeraren eta ebaketen xehetasunak jasoko dituen terrazaren zabalera guztian eta gutxienez 3,00 m-ko altuera arte. Horrez gain, aurkeztuko dira jabetzaren egiaztagiria eta eraginpeko komunitatearen jabeen batzarrak emandako baimenaren akta, titulartasun pribatuko eta erabilera publikoko eremua okupatzen bada.

e) Merkataritzarako moduluen kasuan krokis bat nahikoa izango da, eta merkealdi garaian ezarritako moduluek ez dute baimen eskaerarik beharko, komunikazio hutsa nahikoa izango da, baina, betiere, ordenantza honetan ezarritako baldintzak bete beharko dituzte.

3. Artikulu honetan adierazten den proiektua eskudun teknikari batek sinatua egon beharko da.

4. Titulartasuna aldatu, berritu eta, oro har, baimenaren edukian funtsezko aldaketarik ez dakarten egoera guztietan, interesdunak aldaketa hori formalki baino ez du jakinarazi beharko.

5. Emandako baimenarekiko aldaketak funtsezkoak izanez gero, eragileak baimen berria eskatu beharko du.

21. artikulua. Baimenak ematea.

1. Prozedura eskariak aurkeztean hasiko da.

2. Eskaerak ordenantza honetan adierazitako baldintzetan aurkeztean, eta txosten tekniko eta juridikoa egin ondoren, horiei buruzko erabakia hartuko du udaleko organo eskudunak legez ezarritako epean.

Hala behar izanez gero, araudi aplikagarrira egokitzeko okupazioak bete behar dituen neurri zuzentzaileen, eskakizunen

mitar, así como los módulos de comercios se presentarán en el Registro General, acompañada de los documentos señalados en este artículo:

- a) Nombre y apellidos del/de la solicitante y de la identificación completa de la persona titular de la autorización del establecimiento hostelero o comercial.
- b) Domicilio, teléfono y D.N.I.
- c) Nombre y emplazamiento de la actividad.
- d) Datos de la actividad (Impuesto de Actividades Económicas, CIF, etc.).
- e) El modelo de terraza, el número de mesas y «módulo tipo» a colocar, su material y color, la temporada de ocupación, y elementos que se deseen colocar, como parasoles, jardineras, protecciones, cartas de menú, la superficie a ocupar, y la ubicación del espacio a ocupar.

2. Junto con la solicitud el/la interesado/a deberá presentar los siguientes documentos:

- a) Acreditación de disponer de autorización municipal para el ejercicio de la actividad (licencia de instalación y/o apertura).
- b) Acreditación de que se dispone de la autorización de las viviendas y locales adyacentes en los supuestos en los que ésta se requiera.

c) Plano de emplazamiento a escala no inferior a 1:100, con detalle suficiente de la superficie ocupada por la instalación, así como la distribución de mesas y sillas, protecciones laterales, etc., fijándose en la solicitud el n.º de mesas para la que se pide autorización. Asimismo deberá indicarse la longitud de la fachada y del ancho de los espacios libres resultantes, reflejando, además, la existencia de cualquier elemento urbano (señales de tráfico, árboles, bancos, columnas, mobiliario urbano, etc.) y posibles afecciones a servicios municipales (aguas, saneamiento, gas, etc.).

d) En las terrazas con estructuras y cierres se incorporará un proyecto técnico con memoria y planos a escala y con detalle de la planta y alzado y secciones de la calle en toda la longitud de la terraza al menos hasta una altura de 3 m; y la acreditación de la propiedad y el acta de autorización de la Junta de propietarios de la comunidad afectada, si el espacio a ocupar es de titularidad privada y uso público.

e) En el caso de los módulos comerciales será suficiente un croquis, y los módulos establecidos en el periodo de rebajas no requerirán solicitud de autorización, siendo suficiente la mera comunicación, siempre que cumplan los requisitos establecidos en esta ordenanza.

3. Se exigirá que el proyecto, a que se refiere este artículo, venga avalado por la firma de técnico competente.

4. En los supuestos en los que se pretenda un cambio de titularidad, renovación y en general todas aquellas circunstancias que no conlleven alteraciones sustanciales en el contenido de la autorización, el interesado solo vendrá obligado a comunicar formalmente dicho cambio.

5. En el resto de supuestos que conlleven un cambio sustancial del contenido de la autorización, el interesado vendrá obligado a solicitar autorización.

Artículo 21. Otorgamiento de las autorizaciones.

1. El procedimiento se iniciará mediante la presentación de las solicitudes.

2. Formulada la petición en los términos exigidos en la presente Ordenanza, y previo informe técnico y jurídico, se resolverá por el Órgano Municipal competente en los plazos legalmente establecidos.

En su caso se requerirá que se subsane la falta de documentación preceptiva, los requisitos, o las medidas correctoras

edo nahitaezko dokumentazioaren gabezia zuzentzea eskatuko da, eta adieraziko da horrela egin ezean eskariari uko egin zaiola ebartziko dela eta, eskaera osorik bete ezean, baimena ukatu egingo dela.

3. Baimena emateari buruzko ebazpenean, okupazioaren baldintzak, elementu lagungarriak, okupazioaren azalera, aulki eta mahai kopurua, finkatuko dira. Baita ere finkatuko da baimenaren iraupena eta beharrezkoa ikusten den beste edozein berezitasun.

4. Eskatutako lizentzia baimenduko ez balitz edo emango den lizentziak eskatutakoarekin aldageta nabarmenak baditu, Udalak audientzia emango dio eskatzaileari honek dagozkion alegazioak aurkeztu ditzan.

5. Irizpide zehatzak eman ahal izango dira eremu jakin batzuetan baimenak emateko, segurtasun neurriak eta oinezkoen joan-etorriaren jariora direla-eta (hala nola azokak, zinema irteerak, ikastetxeak edo osasun ekipamenduak, edo jendearen joan-etorria duten beste batzuk) babes berezia merezi badute, eraikina ebakuatzean kanpoko espazio segurua arriskuan jar badaiteke edo saturazioa dela-eta antolamendu berezia behar badute, honako muga hauekin:

- a) Baimendu beharreko terrazan kopurua, kokapena eta gehieneko azalera zehaztea, eta establezimenduen artean banatzea.
- b) Bete beharreko ezaugarri teknikoak, estetikoak edo bes-telakoak zehaztea.
- c) Terrazak egiteko erabil daitezkeen elementu motak mugatzea.
- d) Altzariak mota normalizatu batera edo batzuetara mugatzea.
- e) Baimenak emateko prozedura bereziak finkatzea, lizitazio prozeduren bidez edo nahitaezko txostenen igorpenaren bidez.

22. artikulua. *Esparru zedarrituko egiturak dituzten terrazak ezartzeko baimena emateko irizpide teknikoak.*

Baimenak ukatzeko edo onartzeko proposamenetan honako irizpide tekniko hauek erabiliko dira:

1. Instalazioak guztiz desmontagarriak izatearen irizpen teknikoa.
2. Zoruari eusteko modua eremuaren, bide motaren eta gainerako ezaugarri teknikoen arabera izatea, kontuan hartuta jarri beharreko egitura euskarririk gabe atxiki behar zaiola zoruari.
3. Kalitatezko materialak, kristala nagusi dela, kolore neutroa, eta ingurune eta fatxadetik harmonia.
4. Urbanizazioa eta eraginpeko udal elementuak eta zerbitzuak egoera onean mantenduko dira.
5. Itxuraren egituraren publizitatea jartzea debekatzea.

23. artikulua. *Esparru zedarrituko egiturak ezartzeko baimenak emateko baldintzak.*

1. Instalazio mota hauek jarri nahi dituzten ostalaritza establezimenduek beren terraza proiektuari buruzko udal irizpidearen alde aurreko kontsulta egin ahal izango dute, eta jarri beharreko instalazioa deskribatzen duen krokis bat aurkeztuko dute, honako hauek adierazita: okupazioaren, oinplanoaren eta altxeraren neurriak, eta kalearen sekzioa gutxienez 3 m-ko altueraraino, eta eraginpeko gune publikoarekiko lotura, zerbitzuak eta inguruabarrak, eta jarri nahi den instalazioa deskribatzeko infografia bat edo muntaia bat. Titular bakoitzari udal irizpide teknikoa jakinaraziko zaio, udal argibideen arabera behin betiko proiektua egin dezan.

que la ocupación deba cumplir para ajustarse a la normativa aplicable, con indicación de que si no lo hiciera se dictará resolución teniéndole por desistido, y que si el requerimiento se atiende de forma incompleta, se dictará resolución denegando la autorización.

3. En el documento de la licencia se fijarán las condiciones de la instalación y elementos auxiliares, superficie a ocupar, número de mesas y sillas, periodo de vigencia y demás particularidades que se estimen necesarias.

4. Si no se considerase oportuna la concesión de la licencia solicitada o si la autorización a conceder supusiera una variación con respecto a lo solicitado, el Ayuntamiento dará audiencia al/a la solicitante, a fin de que éste/a pueda alegar lo que estime oportuno.

5. En determinadas zonas o espacios concretos que por sus medidas de seguridad, fluidez en el tránsito peatonal como en mercados, salida de cines, equipamientos docentes o sanitarios, u otros de pública concurrencia que merezcan una especial protección, o en los que el espacio exterior seguro a los efectos de la evacuación del edificio puede verse comprometido, o que por saturación, requieran una ordenación singular para garantizar los intereses generales, se podrán establecer para esas autorizaciones unos criterios específicos con algunas de las siguientes limitaciones:

- a) Determinar el número, ubicación y superficie máxima de las ocupaciones terrazas a autorizar, y su distribución entre los establecimientos.
- b) Delimitar las características técnicas, estéticas o de otro tipo a cumplir.
- c) Limitar el tipo de elementos que puedan formar las terrazas.
- d) Reducir el mobiliario a uno o varios tipos normalizados.
- e) Especialidades en el procedimiento para otorgar las autorizaciones con un procedimiento licitatorio o la emisión de informes preceptivos.

Artículo 22. *Criterios técnicos para otorgar terrazas con estructuras con el espacio delimitado.*

Los criterios técnicos a utilizar en las propuestas para otorgar o denegar las autorizaciones, son:

1. La consideración técnica de que las instalaciones sean totalmente desmontables.
2. El tipo de sujeción al suelo, en función de la zona, tipo de vía y demás apreciaciones técnicas, al considerar que la propia estructura a colocar debe sujetarse sin anclajes en el pavimento.
3. La calidad de los materiales, el predominio del cristal, la neutralidad de su color, su armonía con el entorno y fachadas.
4. La urbanización y el mantenimiento en buenas condiciones de los elementos y servicios municipales afectados.
5. Prohibición de publicidad en la estructura del cerramiento.

Artículo 23. *Condiciones de las autorizaciones de estructuras con el espacio delimitado.*

1. Los establecimientos hosteleros interesados en este tipo de instalaciones podrán presentar una consulta previa del criterio municipal sobre su proyecto de terraza, y facilitarán un croquis descriptivo de la instalación, con indicación de las medidas de la ocupación, planta y alzado, y sección de la calle al menos hasta una altura de 3 m, y su relación con el espacio público afectado, y sus servicios y circunstancias, y una infografía o montaje descriptivo de la instalación pretendida. Se notificará a cada persona titular, el criterio técnico a fin de que confeccione el proyecto definitivo de acuerdo a las indicaciones municipales.

2. Proiektu tekniko bat aurkeztuko da, eskala planoak, eta oinplanoaren eta altxaeraren xehetasunak jasoko dituen.

Proiektu horrek memoria bat izango du, eta bertan adieraziko dira, besteak beste: Forma, tamaina, osatzen duten materialak, suarekiko portaera maila adierazita (M-2 gutxienez), sekzioak, euste sistemak, haizearekiko erresistentzia (onar dezakeen gehieneko abiadura adierazita), eta abar. Horrez gain, muntatzeko ziurtagiria eta eraikitzeke, erosteko edo muntatzeko aurrekontua izango ditu.

3. Eremua okupatu eta instalazioa jartzen hasi aurretik, udal teknikariek bisita bat egingo dute lekua aztertzeko, eta okupazioaren kokaleku eta azalera zehatzak adieraziko dituzte.

4. Instalazioa amaitu ondoren, udal teknikariek azterketa bat egingo dute, instalazioaren amaieraren jakinarazpenetik 15 eguneko epean, jarduera martxan jartzeko oinarritzko baldintzak eta baldintza espezifikoak bete direla egiaztatzeko. Epe hori udal teknikarientz bisitarik gabe amaitu bada, instalazioak onartutzat hartuko da. Obrak egiteko eta instalazioa jartzeko epea udal teknikariek kontrolatuko dute.

24. artikulua. *Baimenen indarraldia eta baimenak berritzea.*

1. Okupazio aldia urte naturalarekin batera amaituko da, eta udako denboraldikoa edo urte osokoa izan daiteke, instalatu beharreko terrazaren modulu mota guztietarako; hots, mahaiaik eta aulkiak dituzten terrazak, esparru zedarririk gabeko egitura duten terrazak eta esparru zedarririk gabeko egitura duten terrazak.

2. Baimenak indarrean egongo dira urte natural bakoitzeko onartutako denboraldian, eta esan gabe luzatuko dira, gehienez 4 urtez, denboraldi bertsuetarako eta baimena lortu ondorengo urteetan, non eta aldeetako batek idatziz jakinarazten ez duen baimena aldatzeko edo eteteko asmoa, indarraldia amaitzen den egunetik hilabete bateko epean.

3. Baimenaren titularrak fidantza jartzeko eskakizuna bete ezean, baimenak ez du ondorioz izango. Merkataritzarako modulu kasuan ez da fidantzarik ezarriko.

4. Baimenaren titularrak baimenak iraun bitartean tasaren bat, edo fidantza, epean ordaintzen ez badu, indarraldia iraungitzea ebatziko da, zehapen txostena hasteari kalte egin gabe.

25. artikulua. *Baimenak deuseztatzea.*

1. Baimenak kasu hauetan deuseztatu ahal izango dira, kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik gabe:

a) Zigorrek jartzen direnean.

b) Terrazak okupatutako lekua libre geratzea eskatzen duten interes publikoko gertaerak suertatzen direnean. Horrelakotzat jotzen dira desfileak, azokak, ikuskizunak, kirol ekitaldiak, manifestazioak eta lehen tasuna duten antzeko ekitaldiak, obrak egitea, baimendutako aldamiok jartzea, eta larrialdiko egoerak.

2. Baimena indarrean egongo da berriro, hura deuseztatzeke egoerak desagertzen direnean, administrazio ebazpena eman beharrik gabe.

3. Deuseztatzea bide publikoan eginiko obren eraginez gertatzen denean, ebazpen bat emango da tasak proportzioan itzultzeko eskubidearen inguruan.

4. Terraza atxikita dagoen ostalaritza establezimenduaren baimena amaitu edo deuseztatzen bada edo, edozer dela eta, establezimendua ixten bada, terrazaren baimena amaitu edo deuseztatu egingo da.

5. Hasitako zigor espedienteak baimena ez berritzea proposatzen badu eta eteteko zigorra ezartzen badu, baimenak ez dira esan gabe luzatuko.

2. Se incorporará un proyecto técnico con planos a escala y con detalle de la planta y alzado.

Dicho proyecto constará de una memoria que indicará su forma, dimensiones, materiales que la componen, con indicación de su grado de comportamiento al fuego (como mínimo M-2), secciones, sistemas de sujeción, señalamiento de resistencia al viento (indicando velocidad máxima que pueda resistir). Además estará acompañado por un certificado de montaje y el presupuesto de su construcción o adquisición y montaje.

3. Antes de ocupar el dominio y de iniciar cualquier instalación, se efectuará una visita o inspección por los técnicos municipales, señalando la ubicación y la superficie exacta de la ocupación.

4. Finalizada la instalación, el personal técnico municipal realizará una inspección en el plazo de 15 días para verificar que se han cumplido las condiciones básicas y específicas señaladas para iniciar la actividad. Transcurrido dicho plazo sin la visita del personal técnico municipal, se considerará aprobada la instalación. El plazo de ejecución de las obras y la instalación se controlará por el personal técnico municipal.

Artículo 24. *Vigencia y renovación de las autorizaciones.*

1. El periodo de ocupación a autorizar podrá ser, en todos los tipos de módulos de terrazas a instalar, terrazas con mesas y sillas, terrazas con estructuras sin delimitar el espacio, terrazas con estructuras con el espacio delimitado, para la temporada estival y para la temporada anual a finalizar con el año natural.

2. Las autorizaciones mantendrán su vigencia durante el período autorizado en ese año natural, y se entenderán tácitamente prorrogadas hasta un plazo máximo de 4 años, en esos mismos períodos, en los años naturales siguientes al de su obtención si ninguna de las partes, comunica por escrito a la otra su voluntad de modificar o de no prorrogar la autorización, dentro del plazo de un mes desde el día en que finalice su vigencia.

3. Si la persona titular de la autorización no atiendiere los requisitos de constitución de fianza, la autorización quedará sin efecto. En el caso de módulos comerciales no se fijará ninguna fianza.

4. Si la persona titular de la autorización no abona la fianza o alguna tasa en el plazo en voluntaria fijado en la autorización, independientemente de que en su caso se inicie un expediente sancionador, se dictará una resolución con la extinción de su vigencia.

Artículo 25. *Suspensión de las autorizaciones.*

1. Las autorizaciones podrán suspenderse sin derecho a indemnización alguna:

a) Por la imposición de sanciones.

b) Cuando circunstancias de interés público lo requieran por la celebración de cabalgatas, ferias, mercados, espectáculos, acontecimientos deportivos, manifestaciones, eventos similares de interés preferente, realización de obras, colocación de andamios autorizados, y situaciones de emergencia, que requieran que quede libre el espacio ocupado por la terraza.

2. La autorización recobrará su eficacia en cuanto desaparezcan las circunstancias que la justificaron, sin necesidad de resolución administrativa.

3. En el caso de suspensión por obras en la vía pública, se dictará resolución sobre el derecho a la devolución proporcional de las tasas.

4. La extinción o suspensión de la autorización del establecimiento hostelero del que sea aneja la terraza, o su cierre por cualquier causa, determinarán la automática extinción o suspensión de la autorización de la terraza.

5. Quedarán exceptuadas de renovación tácita las autorizaciones en las que se proponga su no renovación en el expediente sancionador incoado y se sancione con la suspensión.

26. artikulua. *Baimenak eskualdatzea.*

1. Baimenak eskualda daitezke, indarraldia amaitzeko geratzen den epean.
2. Ostalaritza establezimenduaren titulartasuna eskualdatzen bada eta Udalari jakinarazten bazaio, automatikoki uler-tuko da terrazaren baimena ere eskualdatu dela.
3. Ostalaritza establezimenduko jardueraren titulartasu-nean aldaketa horren berri eman ezean, biak geratuko dira bai-menaren titularrari eratorritako erantzukizunen menpe.

V. TITULUA

EGINBEHARRAK

I. KAPITULUA. BAIMENEN TITULARRENAK

27. artikulua. *Jarduerari buruzko betebeharrak.*

1. Baimendutako eremuan planoan adierazitako eta baimendutako elementuak eta modulu mota eta kopurua jartzea.
2. Ostalaritza establezimenduak baimendutako edariak eta janariak zerbitzatzea, berariazko ebazpen batez bidez janariak manipulatzeko zerbitzua mugatzen denean izan ezik.
3. Herritarren eta udal zerbitzuen eskura eta ikusteko moduan edukitzea baimena eta baimenari dagokion planoan.
4. Instalazioari jarritako ordutegia betetzea.
5. Terrazen altzariak kentzeko betebeharra betetzea, altzari horiek bide publikoan biltzeko baimena ematen denean izan ezik. Emateko epea amaitzean, itxiturak kentzeko betebeharra betetzea.
6. Okupatutako eremua, altzariak eta jarritako egitura egoera egokian edukitzea garbitasunari, higienerari eta mantentzeari dagokienez, erratza pasatuta eta garbiketak eginda.
7. Baimendutako ordutegia amaitzean, pertsonak instalazioa hustu dezaten arduratzea.
8. Instalatzeko eta eraberritzeko obrarik ez egitea, udal baimenik izan gabe.
9. Lokalen titularrek terraza ixten den ordutik aurrera bezeroek lokaletik kanpo edariak ateratzea eragoziko dute.
10. Jardueraren baja, eskualdatzea edo etetea jakinaraztea, 7 eguneko epean.
11. Instalazio bakoitzean beharrezkoak diren lur azpiko hartuneen altzariei buruzko udal baldintzak betetzea, eta errespetatzea udal zerbitzuek tapakiak, erregistroak eta ur-hartu-neak erabiltzeko eta manipulatzeko egin beharreko lanak.
12. Udalari baimena ematea instalazioaren zaintza eta mantentze egoera azter dezan eta okupazioaren baldintzak betetzeko egin beharreko konponketak edo bestelako ekintzak adieraz ditzan.
13. Instalazioak berak edo jarduerak baimendutako eremuan egindako kalte guztien erantzukizunak bere gain hartzea, eta horiek konpontzea bere kontura, udal teknikarien zaintzapean.
14. Onartzea utzitako fidantza adierazitako edozein bete-beharren ez-betetzeari erantzuteko erabiliko dela eta ordenantza honek araututako arau-hausteen erantzulea izango dela.
15. Jardueraren arriskuak estaltzeko erantzukizun zibileko aseguria sinatuta edukitzea eta Udalak eskatuz gero egiaztatzea.

Artículo 26. *Transmisión de las autorizaciones.*

1. Las autorizaciones son transmisibles por el plazo de duración que reste desde que se otorgaron.
2. Si se transmite la titularidad de la autorización del establecimiento hostelero, y se comunica al Ayuntamiento, de forma automática se entenderá también transmitida la autorización de la ocupación.
3. Si no se comunica esa modificación en la titularidad de la actividad del establecimiento hostelero o comercial, quedarán ambos sujetos a las responsabilidades que se deriven para la persona titular de la autorización.

TÍTULO V

OBLIGACIONES

CAPÍTULO I. DE LAS PERSONAS TITULARES DE AUTORIZACIONES

Artículo 27. *Obligaciones relativas a la actividad.*

1. Colocar en el espacio autorizado el número y el tipo de módulos y elementos que se autorizan e indican en el plano entregado.
2. Servir las bebidas y alimentos para los que esté autorizado el establecimiento hostelero, salvo que en resolución expresa se restrinja el servicio de manipulación de alimentos.
3. Tener a la vista y a disposición de la ciudadanía y de los servicios municipales la autorización y el plano de la autorización.
4. Cumplir el horario señalado a la instalación.
5. Cumplir la obligación de retirar el mobiliario de las terrazas, excepto cuando se autorice una ubicación para apilar en la vía pública ese mobiliario. Cumplir la obligación de retirar los residuos al finalizar el plazo de su otorgamiento.
6. Mantener el espacio ocupado, el mobiliario y la estructura instalada, en las debidas condiciones de limpieza, higiene, y mantenimiento, efectuando barridos y limpiezas.
7. Responsabilizarse de que las personas desalojen la instalación al finalizar el horario autorizado.
8. No realizar obras de instalación y de reforma sin autorización municipal.
9. Los titulares de los locales impedirán a partir de la hora de cierre de terraza que los clientes saquen las consumiciones fuera del local.
10. Informar dentro del plazo de 7 días de la baja, transmisión, o cese de la actividad.
11. Cumplir las condiciones municipales sobre las dotaciones de acometidas subterráneas precisas en cada instalación, y respetar el uso y manipulación de las tapas, registros, hidrantes, por los servicios municipales.
12. Permitir que el Ayuntamiento inspeccione el estado de conservación y mantenimiento de la instalación y señale las reparaciones u otras acciones que deban realizarse para el cumplimiento de los términos de la ocupación.
13. Responsabilizarse de todos los desperfectos ocasionados en el espacio autorizado por la instalación, o durante el desarrollo de la actividad, debiendo repararlo adecuadamente a su costa, bajo la supervisión del personal técnico municipal.
14. Aceptar que la fianza depositada responderá del incumplimiento de cualquiera de las obligaciones señaladas, y que será responsable por las infracciones reguladas en esta Ordenanza.
15. Tener suscrito y acreditar a requerimiento municipal estar en posesión del seguro de responsabilidad civil por los riesgos de la actividad.

16. Interes publikoa dela eta, eskatzen den unean nork bere terrazaren egitura desmuntatzea, hilabete baino gutxiagoko epean. Egoera horrek hilabeteko epea gainditzen badu, Udalak behar besteko denboraz etengo du baimena.

17. Interes publikoagatik baimenaren ezeztatzea edozein unetan onartzea, kalte-ordaina jasotzeko eskubidea izan gabe, egoera hauetan: gerora onartutako baldintza orokorrekin batezina izatea, jabego eta erabilera publikoko ondarean kalteak egitea, interes publikoko jarduerak eragoztekoa edo erabilera orokorrari kalte egitea.

18. Eskubidea amaitzen den egunetik hamabost eguneko epean, okupatutako eremuaren titularraren esku eta libre uztea, eta, hondatuta egonez gero, kaltetutako urbanizazioa konpontzea.

19. Emandako eskubidea amaitzean, instalazioak kentzea edo eraistea.

28. artikulua. Betebehar ekonomikoak.

1. Terrazak eta itxiturak jartzeagatik eta beste eremu baten elementu horietako batzuk biltzeko baimena edukitzeagatik, jabego eta erabilera publikoko ondarearen erabilera bereziari dagozkion tasak ordaintzea.

2. Jabari eta erabilera publikoko edo erabilera publikoko espazioa okupatzeagatik fidantzaren zenbatekoa ordaintzea, ordenantza fiskaletan finkatuko dena. Saltokietako moduluen kasuan izan ezik.

a) Fidantza eratuko da baldintzak, betebeharrak eta ezarritako zigorrek betetzeko berme gisa.

b) Eremuaren erabilerari, konponketari, kalteen ordainari, tasen eta ezarritako zigorren ordainketari erantzungo die.

3. Fidantzaren beste zenbateko bat ordaintzea, haren zati bat edo osorik erabili bada.

4. Hartutako betebeharren eraginez sortutako gastuak ordaintzea, eta Udalari eta hirugarrenei egindako kalte-galerak ordaintzea.

5. Udalari sortutako gastuak fidantzaren zenbatekoa baino handiagoak izanez gero eta borondatezko epean ordaindu ezean, premiamendu bidez eskatuko da falta den kopurua.

6. Udal langileek, baimenik ez duen edo Ordenantza honekin xedatutakoak betetzen ez duen okupaziorik hautemanen gero, zigorrek jartzeko aukera alde batera utzita, jabego eta erabilera publikoko ondarearen erabilerari dagozkion tasak ordaintzeko eskatuko dute.

II. KAPITULUA. UDALARENAK

29. artikulua. Baimenen titularrakiko betebeharrak.

1. Baimenaren titularraren esku jarriko dira okupatu beharreko eremuak, emateko jakinarazpena egin ondoren.

2. Espedientean entzunaldi izapidea ematea, eta eskatzailerari bakoitzari hartutako erabakiak jakinaraztea.

3. Bide publikoaren okupazioa uzteari dagokion zenbateko proportzionala ordaintzea, baimena aurretik amaitzen bada.

4. Ikuskapena egitea eta egiaztatzea instalazioa bat datorela aurkeztutako proiektu eta dokumentazioarekin eta emateko baldintzekin.

5. Ikuskapen Plana egitea, eta haren aurreikuspenak betetzea, ordutegia betetzea, baimendutako azalerari eta onartutako maila akustikoari dagokienez.

6. Denboraldi bakoitzean, egiaztatzea terrazetan baimendutako mahaiak, aulkiak eta gainerako moduluak kendu direla,

16. Desmantelar por causa de interés público, en el momento en el que se le requiera la estructura de la terraza, y a su cargo por un plazo no superior a un mes. Si esa situación supera el período de un mes, el Ayuntamiento suspenderá por el tiempo necesario la autorización.

17. Aceptar la revocación de la autorización en cualquier momento por interés público, sin generar derecho a indemnización, cuando resulten incompatibles con las condiciones generales aprobadas con posterioridad, produzcan daños en el bien de dominio y uso público, impidan su utilización para actividades de mayor interés público o menoscaben el uso general.

18. Abandonar dentro del plazo de quince días desde la extinción de su derecho y dejar libre y a disposición de la persona titular del terreno ocupado, reponiendo en caso de deterioro la urbanización afectada.

19. Retirar o demoler las instalaciones existentes cuando se extinga el derecho otorgado.

Artículo 28. Obligaciones económicas.

1. Abonar las tasas por el aprovechamiento especial del bien de dominio y uso público con la instalación de terrazas y recintos, y con la autorización para apilar en otro espacio aparte de esos elementos.

2. Abonar el importe de la fianza por la ocupación del espacio de dominio y uso público o de uso público, que se fijará en las ordenanzas fiscales. Excepto en el caso de los módulos de los comercios.

a) La fianza se constituye en garantía del cumplimiento de las condiciones, de las obligaciones, y de las sanciones impuestas.

b) Responde del uso del espacio, de su reparación, de la indemnización de daños, del pago de las tasas, y de las sanciones impuestas.

3. Abonar un nuevo importe de la fianza, ante su ejecución total o parcial.

4. Abonar los gastos que se generen por las obligaciones asumidas, e indemnizar los daños y perjuicios ocasionados al Ayuntamiento y a terceros.

5. Si los gastos generados al Ayuntamiento fueran superiores al importe de la fianza, y no se pagan en plazo voluntario, se exigirá el exceso por la vía de apremio.

6. Cuando el personal municipal detecte la existencia de ocupaciones sin autorización o incumpliendo lo dispuesto en esta Ordenanza, con independencia de la imposición de sanciones, se exigirá el pago de las tasas correspondientes a la utilización real del bien de dominio y uso público.

CAPÍTULO II. DEL AYUNTAMIENTO

Artículo 29. Obligaciones con las personas titulares de autorizaciones.

1. Poner a disposición de la persona titular de la autorización, los terrenos a ocupar, después de la notificación de su otorgamiento.

2. Conceder el trámite de audiencia en los expedientes y notificar a cada solicitante las resoluciones adoptadas.

3. Reintegrar el importe proporcional al cese en la ocupación de la vía pública ante la extinción anticipada de la autorización.

4. Efectuar la inspección y comprobar la conformidad de la instalación con la documentación y el proyecto presentados y las condiciones de su otorgamiento.

5. Elaborar el Plan de Inspección y cumplir sus previsiones en la comprobación del cumplimiento del horario, la superficie autorizada, y del nivel acústico permitido.

6. Comprobar la retirada de las mesas y sillas y demás módulos autorizados de las terrazas en cada período, y su almace-

guztia lokalaren barruan bildu dela, eskubidea amaitzean instalazioak kendu direla espazioa hutsik utzita, eta okupatutako eremuaren urbanizazioa egoera onean geratu dela.

7. Mantentze Plan bat egitea eta martxan jartzea.

8. Okupazioaren gehieneko epea amaitzean fidantzaren zenbatekoa itzultzea, okupatutako eremuaren instalazioa, urbanizazioa eta eraginpeko udal zerbitzuak egoera onean daudela egiaztatu ondoren.

30. artikulua. *Herritarrekiko betebeharrak.*

1. Udalak, baimenak ematean, oinezkoen joan-etorrirako erabilera komun orokorraren lehentasun irizpidea errespetatuko du, jabego eta erabilera publikoko eremuetan.

2. Udalak eskatuko du baimenek kutsadura akustikoaren arloko ingurumen babeserako xedapenak betetzeko eta errespetatzeko.

VI. TITULUA

MANTENTZE PLANA

31. artikulua. *Instalazioen Mantentze eta Berritze Plana.*

1. Esparru zedarritik egitura duten terrazan Mantentze eta Berritze Plana egingo da, baimenen indarraldiaren laugarren urtearen hasieran martxan jartzeko.

2. Mantentze Planean, udal teknikariek udalerrian jarritako terrazetara egin beharreko bisiten erregimena ezarriko da, altzariaren, instalazioen eta jabego eta erabilera publikoko ondarearen egoera egiaztatze eta baimenen urteko berritzea izapidetzean baldintzak mantendu edo jarri behar diren zehazteko.

3. Bisita horien ondoren, teknikariek baimendutako okupazio guztien egoerari buruzko txosten bat egingo dute.

4. Baimenen titularrei beren instalazioei buruzko txostenaren ondorioak jakinaraziko zaizkie.

5. Baimenen titularrek eta terrazan instalazioaren eraginpeko pertsonak edo saltokiek planaren gaineko iradokizunak egin ahal izango dituzte.

VII. TITULUA

ZIGOR ERREGIMENA

32. artikulua. *Ikuskaritza.*

1. Ordenantza hau betetzen dela zaintzeko eta kontrolatzeko eginkizuna Udaltzaingoari eta udal lurren erabilerari lotutako ondarea kudeatzeko ardura duen Udal Zerbitzuari dagokie.

2. Udaltzaingoak, eta edozein pertsonak, Prozedura Administratibo Orokorreko 39/2015 Legeko 66. artikulua xedapenak eta egiaztapena egiteko datuak jasotzen dituen salaketa idatzi baten bidez, salatu ahal izango dituzte Udalaren aurrean Ordenantzaren edo baimenaren baldintzen urraketak.

3. Partikularrek jarritako salaketek, egiaztatu ondoren, kautelazko neurriak ezartzea eta zigor espediente bat hastera ekar dezakete.

33. artikulua. *Kautelazko neurriak.*

1. Kautelazko neurriak hartu ahal izango dira, Ordenantza honetan araututako xedapenak eta baimenen titularren betebeharrak ez betetzeagatik.

naje en el interior del local, el desmontaje de las instalaciones al finalizar su derecho para dejar totalmente vacío el espacio, y el estado de la urbanización del terreno ocupado.

7. Elaborar el Plan de Mantenimiento y su puesta en marcha.

8. Devolver el importe de la fianza una vez haya finalizado el plazo máximo de ocupación, se haya retirado la instalación del espacio ocupado, y se haya comprobado el buen estado de conservación de la urbanización y de los servicios municipales afectados.

Artículo 30. *Obligaciones con la ciudadanía.*

1. El Ayuntamiento al otorgar las autorizaciones respetará el criterio de la preferencia del uso común general para el tránsito peatonal, en los espacios de dominio y de uso público.

2. El Ayuntamiento exigirá que las autorizaciones, respeten y cumplan las disposiciones de protección ambiental en materia de contaminación acústica.

TÍTULO VI

PLAN DE MANTENIMIENTO

Artículo 31. *Plan de Mantenimiento y Renovación de las instalaciones.*

1. Se elaborará el Plan de Mantenimiento y Renovación de las terrazas con estructuras con el espacio delimitado, para su puesta en marcha al inicio del cuarto año de vigencia de las autorizaciones.

2. El Plan de Mantenimiento establecerá el régimen de visitas a efectuar por el personal técnico municipal a esas terrazas de término municipal, a fin de verificar el estado del mobiliario, de las instalaciones, y del bien de dominio y uso público, y las condiciones a mantener o implantar en la tramitación de la renovación anual de autorizaciones.

3. De las visitas realizadas, el personal técnico redactará un informe sobre el estado de todas las ocupaciones autorizadas.

4. Se notificará a las personas titulares de las autorizaciones, las conclusiones del informe respecto de su instalación.

5. Las personas titulares de las autorizaciones y las personas o comercios afectados por la instalación de terrazas, podrán presentar sugerencias al Plan.

TÍTULO VII

RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 32. *Inspección.*

1. La vigilancia y el control del cumplimiento de esta Ordenanza corresponde a la Guardia Municipal y al Servicio Municipal que tenga atribuido la gestión patrimonial del uso de los terrenos municipales.

2. La Guardia Municipal, y cualquier persona física, jurídica y cualquier entidad, mediante un escrito de denuncia con los datos necesarios para su comprobación y los extremos del art. 66 de la Ley 39/2015, de procedimiento administrativo común, podrá denunciar ante el Ayuntamiento las infracciones a la Ordenanza o al condicionado de la autorización.

3. Las denuncias formuladas por personas particulares, una vez comprobadas, podrán dar lugar a la adopción de medidas cautelares y a la incoación de un expediente sancionador.

Artículo 33. *Medidas cautelares.*

1. Se podrán adoptar medidas cautelares por los incumplimientos de las disposiciones reguladas en esta Ordenanza y de las obligaciones asumidas por las personas titulares de autorizaciones.

2. Honako kautelazko neurri hauek jar daitezke: Terrazetako aulkiak eta mahaiak kentzea, bide publikoan jarritako elementuak zigilatzea, eta baimena aldi baterako etetea, zigor espeditentea hasiko den ala ez erabaki arte.

3. Baimena amaitu dela edo arau-hauste larri edo oso larri bat egin dela egiaztatuz gero, zigor prozeduraren izapidea has-tearekin batera, Udaltzaingoari ebazpen baten bidez agindu ahal izango zaio terrazako mahaiak eta aulkiak kentzeko edo instalazioak zigilatzeko, bertan jarritako mahaiak eta aulkiak kenduta.

4. Kautelazko neurria duen ebazpena Udaltzaingoari jakinaraziko zaio, bete dezan, interesduna entzuteko hiru eguneko epea igaro ondoren alegazioak egiten ez badira edo egindako alegazioak onartzen ez badira.

5. Instalazioaren titularrak ordainduko ditu hartutako kautelazko neurriek, legezketasuna berrezartzeak eta sortutako kalte-galerek eragindako gastuak.

34. artikulua. Arau-haustek.

1. Arau-haustek baimena emateko udal ebazpenaren baldintzen edo, oro har, Ordenantza honetan ezarritakoaren aurkako ekintzak edo ez-egiteak dira.

2. Arau-haustek arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke.

3. Honako hauek izango dira arau-hauste arinak:

a) Irekitzeko eta ixteko ordutegia ez betetzea, ordubetera arte.

b) Eremu handiagoa okupatzea, planoan baimendutakoak baino modulu gehiago jartzearen ondorioz.

c) Moduluak planoan baimendutako kokalekutik kanpo jartzea.

d) Moduluak planoan baimendutako kokalekutik kanpo biltzea.

e) Baimena eta baimenaren plana ikusteko moduan ez edukitzea.

f) Terrazako altzariak adierazitako espaziotik kanpo biltzea.

g) Egunero modu egokian okupazio esparrua ez garbitzea.

h) Larrizat edo oso larrizat hartzen ez diren Ordenantza-ren beste ez-betetze guztiak, instalatu beharreko elementuen baldintza orokorrei, espezifikoiei eta ezaugarriei dagokienez, asmo txarrik gabe edo ez-betetzea errepikatu gabe.

4. Honako hauek izango dira arau-hauste larriak:

a) Terrazan baimenik gabeko elementuak jartzea.

b) Baimendutakoak baino modulu gehiago jartzean behar baino eremu handiagoa okupatzea eta horren ondorioz arazoak sortzea, udal zerbitzuen segurtasun eta irisgarritasunerako.

c) Irekitzeko eta ixteko ordutegia ez betetzea, ordubete edo gehiago luzatuta.

d) Ordutegitik kanpo bezeroei terraza erabiltzen uztea eta hura ez erabiltzeko beharrezkoak diren bitartekoak ez jartzea.

e) Baimendutako proiektua aldatuko duten obrak egitea baimenik gabe.

f) Konpontzeko, egokitze edo jartzeko obrak ez hastea finkatutako epean.

g) Hiru arau-hauste arin egitea urtebetean.

5. Honako hauek izango dira arau-hauste oso larriak:

a) Terraza jartzea, baimena eskatu eta eskuratu gabe.

2. Las medidas cautelares que se pueden adoptar, son la retirada de las mesas y sillas de las terrazas, el precinto de los elementos instalados en la vía pública, y la suspensión temporal de la autorización hasta que se decida si se inicia el expediente sancionador.

3. Extinguida una autorización, o ante la constatación de la comisión de cualquier infracción grave o muy grave y con el inicio de la tramitación de un procedimiento sancionador, se podrá dictar una resolución ordenando a la Guardia Municipal que retire las mesas y sillas de la terraza, o que precinte las instalaciones, y retire las mesas y sillas en él instaladas.

4. La resolución con la medida cautelar, se comunicará a la Guardia Municipal para su ejecución, si una vez transcurrido el plazo de tres días de audiencia a la persona interesada, se desestiman las alegaciones o no se formulan.

5. Los gastos derivados de las medidas cautelares adoptadas, de la restitución de la legalidad, y del importe de los daños y perjuicios causados, serán a cuenta de la persona titular de la instalación.

Artículo 34. Infracciones.

1. Son infracciones, las acciones u omisiones que contravienen el condicionado de la resolución municipal de otorgamiento de la autorización, o que contravienen lo dispuesto con carácter general en esta Ordenanza.

2. Las infracciones se clasifican en leves, graves, muy graves.

3. Se considera infracciones leves:

a) Incumplir el horario señalado de inicio o fin, hasta en una hora.

b) Ocupar más espacio al colocar más módulos de los autorizados en el plano entregado.

c) Ubicar los módulos fuera de la ubicación autorizada en el plano entregado.

d) Apilar módulos fuera de la ubicación autorizada en el plano entregado.

e) No tener a la vista la autorización y el plano de la autorización.

f) Almacenar fuera del espacio señalado el mobiliario de la terraza.

g) No limpiar diaria y adecuadamente la zona de la ocupación.

h) Cualquier otro incumplimiento de la Ordenanza no tipificado como grave o muy grave, sobre las condiciones generales, las específicas y las características de los elementos a instalar, siempre que no exista intencionalidad o reiteración en su incumplimiento.

4. Se considera infracciones graves:

a) Instalar en la terraza elementos no autorizados.

b) Ocupar más espacio al colocar más módulos de los autorizados que supongan problemas de accesibilidad o de seguridad a los servicios municipales.

c) Incumplir el horario señalado de inicio o de fin, en una hora o más.

d) Permitir o no poner los medios suficientes para impedir a los clientes el uso de la terraza contraviniendo el horario.

e) Ejecutar obras sin autorización que representen una alteración del proyecto autorizado.

f) No iniciar en el plazo fijado las obras de reparación, de adecuación, o de instalación.

g) Cometer tres infracciones leves en un año.

5. Se consideran infracciones muy graves:

a) Instalar la terraza sin solicitar u obtener la autorización.

- b) Terraza edo itxura erabiltzea baimenik gabeko jarduera bat egiteko.
 - c) Berariaz debekatutako moduluak jartzea.
 - d) Hiri altzariak, eserlekuak, paperontziak, farolak kentzea edo mugitzea, udal baimenik izan gabe.
 - e) Ez betetzea baimena ez edukitzeagatik instalazioa kentzeko agindua edo finkatutako baldintzekin bat ez datozen elementuak kentzeko agindua.
 - f) Jabego eta erabilera publikoko ondarean edo aldameneko ondareetan kalte konponezinak egiten dituzten ekintzak edo ez-egiteak.
 - g) Trafikoa, urbanizazioa, interes orokorra edo udal interesarekin direla eta, terraza desmuntatzeko eta kentzeko agindua eta epea ez betetzea.
 - h) Emandako eskubidea amaitzean, terraza edo itxura desagiteko eta kentzeko, eta okupatutako eremua hutsik uzteko agindua eta epea ez betetzea.
 - i) Eskatutako epean ez ordaintzea okupazio tasak, fidantza edo haren eraketa berria.
 - j) Baimena ostalaritza establezimendutik bereiz errentan ematea, lagatzea edo eskualdatzea.
 - k) Hiru arau-hauste larri egitea, urtebetean.
6. Ordenantza honetan araututako arau-hauste oso larriak hiru urtera geratuko dira baliorik gabe, larriak bi urtera, eta arinak sei hilabetera.

35. artikulua. Zigor prozedura.

1. Zigor espedienteak Udaltzaingoaren aktak ikusirik hasiko dira, administrazioak bere kabuz edo partikularren salaketa-egintza eginak, eta tasaren edo fidantzaren ez ordaintzearen udal txostenarekin batera.
2. Udaltzaingoaren aktak eta ez ordaintzearen txostenak aztertuko dira arau-hausteen kalifikazioa eta, hala badagokio, zehapen-espedienteak hasteko proposamena egiteko.
3. Zigor espediente gertakariaren zerrendarekin hasiko da, baita arau-hausteen kalifikazioarekin eta dagokion zigor proposamenarekin ere, kontuan hartuz hura mailakatzeko dauden irizpideak.
4. Ebazpen proposamena arau-hausteen kalifikazioarekin eta zigorren ezarpenarekin emango da, eta interesdunei jakinaraziko zaie, hamabost eguneko entzunaldi izapidean alegazioak egin eta egoki irizten dituzten dokumentuak aurkez ditzaten.
5. Ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie, alegazioei emandako erantzunarekin eta zigorren ezarpenarekin, eta berraztertze errekurtsoa eskainiko zaie. Ebazpena irmo bihurtzen denean bide administratiboan, zigor ebazpena betearazteko izango da.

36. artikulua. Mailaketa irizpideak.

Zigorren zenbatekoa ezartzeko, baimenak deuseztatzeko, baliogabetzeko eta iraungitzeko honako hauek hartuko dira kontuan: nahita egin ote diren, arau-haustea zenbat denboraz iraun duen, unean unekoa den, noizean behingoa edo errepikatu egin ote den, ez betetzea gertatu zenean zegoen edukiera, egun berezietan gertatu ote zen, tokiko festetan adibidez, eta eragindako kalteen ezaugarriak.

37. artikulua. Zigorrak.

1. Zigorrak izan litezke ohartarazpen hutsa, diruzko zigor bat, fidantza bahitzea, baimena deuseztatzea eta baliogabetzea, instalazioa kenaraztearekin edo instalazioen zigitatzearekin batera, eta baimena iraungitzea eta instalazioa kenaraztea.

- b) Utilizar la terraza o el recinto para realizar una actividad no autorizada.
 - c) Instalar módulos expresamente prohibidos.
 - d) Retirar o desplazar el mobiliario urbano, bancos, papeles, farolas sin autorización municipal.
 - e) Incumplir la orden de retirar la instalación por no tener autorización, o de retirar los elementos que no se ajusten al condicionado fijado.
 - f) Las acciones u omisiones que produzcan daños irreparables en el bien de dominio y uso público o bienes colindantes.
 - g) Incumplir la orden y el plazo de dismantelar y retirar la terraza, por razones de tráfico, de urbanización, de interés general, de interés municipal.
 - h) Incumplir la orden y el plazo de dismantelar y retirar la terraza, y de dejar vacío el espacio ocupado, al extinguirse el derecho otorgado.
 - i) No abonar en el plazo exigido cualquiera de las tasas de ocupación, la fianza o su nueva constitución.
 - j) Arrendar, ceder o traspasar la autorización de forma independiente al establecimiento de hostelería.
 - k) Cometer tres infracciones graves en un año.
6. Las infracciones reguladas en esta ordenanza prescribirán a los tres años las calificadas de muy graves, a los dos años las calificadas de graves, y a los seis meses las calificadas de leves.

Artículo 35. Procedimiento sancionador.

1. Los expedientes sancionadores, se iniciarán ante las actas de la Guardia Municipal, levantadas de oficio o por denuncia de los particulares, y con el informe municipal del impago de la tasa o de la fianza.
2. Las actas de la Guardia Municipal y los informes de los impagos se analizarán para la calificación de las infracciones y en su caso la propuesta de iniciar expedientes sancionadores.
3. El expediente sancionador se iniciará con la relación de los hechos, la calificación de la infracción, y la propuesta de sanción que corresponda teniendo en consideración los criterios para su graduación.
4. La propuesta de resolución se dictará con la calificación de la infracción y la imposición de sanciones, que se notificará a los las personas interesadas, para que en el trámite de audiencia de quince días, formulen alegaciones y presenten los documentos que estimen conveniente.
5. La resolución con la contestación de las alegaciones y la imposición de sanciones, se notificará a los las personas interesadas, ofreciendo el recurso de reposición. Cuando la resolución adquiera firmeza en vía administrativa, la resolución sancionadora será ejecutiva.

Artículo 36. Criterios de graduación.

Las sanciones económicas, la suspensión, la revocación, y la extinción de las autorizaciones, se graduarán atendiendo a la existencia de intencionalidad, al período de tiempo en el que se mantiene la infracción, si es puntual, esporádica o si su reiteración es persistente, al aforo existente en el momento del incumplimiento, a su realización en fechas especiales de fiestas locales, y a la naturaleza de los perjuicios causados.

Artículo 37. Sanciones.

1. Las sanciones podrán ser, un mero apercibimiento, una sanción pecuniaria, la incautación de la fianza, la suspensión y la revocación de la autorización junto con la retirada de la instalación o el recinto de las instalaciones, la extinción de la autorización con la retirada de la instalación.

2. Sailkatutako arau-haustek honela zigortuko dira:
- Arau-hauste arin bakoitzagatik, ohartarazpen hutsa edo 50 eta 200 € bitarteko isuna.
 - Arau-hauste larri bakoitzagatik, baimena deuseztatu eta indargabetuko da, instalazioa kenaraztearekin edo instalazioen zigilatzearekin batera, hilabetera arte, eta egoki denean, 201 € eta 600 € bitarteko isuna.
 - Arau-hauste oso larri bakoitzeko, instalazioa kentzearekin edo instalazioak zigilatzearekin batera, hiru hilabete arte, edo epe mugagabea, baimena iraungitzen bada, eta, hala badagokio, 600 €-tik 1.500 €-ra bitarteko isuna.

3. Zigortutako arau-haustek behin eta berriz egiteak isurenaren mailaketa hau ekarriko du, eta, gainera, baimena deuseztatzea erabakiko da, eta bide publikotik instalazioa kenaraztea, edo instalazioa zigilatzea, honako aldi hauengatik:

- Urtean bi arau-hauste arin edo gehiago egiten badira, bigarrena 200 euroan mailakatuko da. Hurrengoa, ordea, larritzat joko da eta baimena deuseztatu eta indargabetuko da, instalazioa kenaraztearekin edo instalazioen zigilatzearekin batera, hilabetera arte, eta egoki denean, 201 € eta 600 € bitarteko isuna.
- Urtean bi arau-hauste larri edo gehiago egiten badira, bigarrena 600 euroan mailakatuko da. Hurrengoa oso larritzat joko da eta baimena deuseztatzea eta indargabetzea erabakiko da, instalazioa kenaraztearekin edo instalazioak zigilatzearekin batera, hiru hilabetera arte edo behin betiko, baimena deuseztatuta, eta egoki denean, 601 € eta 1.500 € bitarteko isuna.
- Urtean bi arau-hauste oso larri edo gehiago egiten badira, bigarrena eta hurrengo isunak 1.500 euroan mailakatuko dira, eta baimena deuseztatzea erabakiko da, eta berehalakoan instalazioa kenaraztea, edo instalazioak berehalakoan zigilatzea, bost hilabetera arte edo behin betiko, baimena deuseztatuta.

4. Ordenantza honetan araututako zigorre dagokienez, oso hutsegite larriengatik ezarritakoak hiru urtera baliogabetuko dira, hutsegite larriengatik bi urtera, eta hutsegite arinenengatik sei hilabetera, zigorra ezartzen duen ebazpena irmo bihurtu eta hurrengo egunetik zenbatuta.

VIII. TITULUA

BAIMENAK IRAUNGITZEA

38. artikulua. *Baimenak iraungitzea.*

Baimenak indargabetuko dira honako arrazoiak direla eta:

- Titularren heriotza edo ezgaitasuna, eta haren nortasun juridikoa iraungitzea.
- Titularrak uko egitea.
- Eskualdatze kasuetan baimenik ez egotea.
- Jardueran edo establezimenduaren baimenean baja eman delako.
- Indarraldiaren mugaeguna betetzea.
- Udalak baliogabetzea, kalte-ordainik izateko eskubiderik gabe:

- Interes publikoa tartean denean, ondoren onartutako baldintzekin bateraezinak direnean, kalteak eragiten dituztenean okupatutako eremuan, interes publiko handiagoa duten jardueretarako erabilera eragozten dutenean eta balioztatzeko irizpide berriak hartzen direnean.

- Tasa ez ordaintzea baimenak ezarritako borondatezko epean, edo isuna, baimenaren baldintzak, ordenantza edo aplikagarria den gainerako araudia ez betetzeagatik.

- Las infracciones tipificadas se sancionarán:
- Por cada infracción leve, con un mero apercibimiento o una multa de 50 a 200 €.
 - Por cada infracción grave, con la suspensión y revocación de la autorización junto con la retirada de la instalación o el recinto de las instalaciones, por un periodo de hasta un mes, y en su caso, una multa de 201 € a 600 €.
 - Por cada infracción muy grave con la suspensión y revocación de la autorización junto con la retirada de la instalación, o el recinto de las instalaciones, por un periodo hasta de tres meses, o de forma indefinida extinguiendo la autorización, y en su caso, una multa de 600 € a 1.500 €.

3. La reincidencia en la comisión de infracciones sancionadas, conllevará la siguiente graduación de la multa, y además se decretará la suspensión de la autorización junto con la retirada de la instalación de la vía pública, o el recinto de la instalación, por los siguientes periodos:

- Si se incurre en dos o más de dos infracciones leves en un año, la segunda se graduará en 200 €, y la siguiente al considerarse infracción grave, se sancionará con la suspensión y revocación de la autorización junto con la retirada de la instalación o el recinto de las instalaciones, por un periodo de hasta un mes, y en su caso, una multa de 201 € a 600 €.
- Si se incurre en dos o más de dos infracciones graves en un año, la segunda se graduará en 600 €, y la siguiente al considerarse infracción muy grave se decretará la suspensión y revocación de la autorización junto con la retirada de la instalación, o el recinto de las instalaciones, por un periodo de hasta de tres meses, o de forma indefinida extinguiendo la autorización, y en su caso, una multa de 601 € a 1.500 €.
- Si se incurre en dos o más de dos infracciones muy graves en un año, la segunda y siguientes multas se graduarán en 1.500 €, y se decretará la suspensión de la autorización junto con la inmediata retirada de la instalación, o el inmediato recinto de las instalaciones, por un periodo hasta de cinco meses, o de forma indefinida extinguiendo la autorización.

4. Las sanciones reguladas en esta ordenanza, prescribirán las impuestas por faltas muy graves a los tres años, las impuestas por faltas graves a los dos años, y las impuestas por faltas leves a los seis meses, contados desde el día siguiente al de la firmeza de la resolución por la que se impone la sanción.

TÍTULO VIII

EXTINCIÓN DE LAS AUTORIZACIONES

Artículo 38. *Extinción de las autorizaciones.*

Las autorizaciones se extinguirán por las siguientes causas:

- Muerte o incapacidad de la persona titular, y por extinción de su personalidad jurídica.
- Renuncia de la persona titular.
- Falta de autorización en los supuestos de transmisión.
- Darse de baja en la actividad o en la autorización del establecimiento.
- Vencimiento del plazo de vigencia.
- Revocación por el Ayuntamiento sin derecho a indemnización:

- Por motivos de interés público cuando, resulten incompatibles con condiciones aprobadas con posterioridad, produzcan daños en el espacio ocupado, impidan su utilización para actividades de mayor interés público, se adopten nuevos criterios de apreciación.

- Por la falta de pago de la tasa en el plazo en voluntaria fijado en la autorización, y como sanción por incumplimiento de las condiciones de la autorización, de la Ordenanza, o demás normativa de aplicación.

7. Udalak deuseztatzen dituenean oker emanak izan direlako, eragin dituzten kalte-galerak ordaindu ondoren, egindako exekuzio proiektuaren zenbatekoaren eta haren amortizazioaren gain kalkulatuak, ustiatzeko gelditzen den okupazio denbora ikusirik, eta jabetza eta erabilera publikoko ondasuna jatorrizko egoerara itzuli ondoren.

8. Adostasunez.

9. Baimena eman eta ondoren, titularrak kontratatzeke debekuren bat baldin badu.

39. artikulua. Instalazioak desmuntatzea.

1. Jabetza eta erabilera publikoko gune baten okupazioa baimenik gabeko instalazio batekin, baimenik gabeko elementuekin, baimendutako elementu baino gehiagorekin edo behin betiko eten edo indargabetu den baimen batekin egin dela egiaztatu ondoren, eta zigor espedientearen tramiteak hasteko eragozpen izan gabe, establezimenduaren arduradunari aginduko zaio berehalakoan desmunta eta ken dezala instalazioa edo baimendu gabeko elementuak, eta ohartaraziko zaio epea agortu ondoren haren konturako betearazte subsidiarioari ekingo zaiola.

Betearaztearen kostua likidatu egingo da okupazio tasarekin eta dagokion arau-hauste larri edo oso larriaren zenbatekoarekin. Kendu diren elementuak udal eremuren batean utzi behar badira, kostuaren zenbatekoa finkatuko da eremua husten den arte.

2. Indarraldia amaitu zaion instalazio batekin jabetza eta erabilera publikoko eremu baten okupazioa egin dela egiaztatu ondoren, establezimenduaren arduradunari aginduko zaio terraza desmuntatu eta kentzeko.

XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lehenengoa. Ordenantza hau indarrean sartzen denean izapidetze bidean dauden baimenek xedapen hauetara egokituko beharko dute, tramitazioari eta dokumentazioari dagokienez.

Bigarrena. Terraza eta mahai-tokien inguruan emanda dauden baimenak ordenantza honetan arautzen diren baldintza teknikoetara eta publizitate baldintzetara pixkanaka egokitzeko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN behin betiko onarpena argitaratzen denetik 6 hilabeteko epea izango dute ordenantza honetan araututako baldintza teknikoak eta publizitate baldintzak betetzeko.

AZKEN XEDAPENAK

Ordenantza honetako xedapenak Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunean sartuko dira indarrean, eta Zumaiako udalerrian aplikatuko dira.

7. Anulación por el Ayuntamiento cuando resultasen otorgadas erróneamente, con el resarcimiento de los daños y perjuicios que se causen, calculados sobre el importe del proyecto de ejecución ejecutado, y su amortización ante el tiempo de ocupación que reste por aprovechar, y con la restitución del bien de dominio y uso público a su estado primitivo.

8. Mutuo acuerdo.

9. Cuando con posterioridad al otorgamiento de la autorización, la persona titular incurra en alguna de las prohibiciones de contratación.

Artículo 39. Desmontaje de las instalaciones.

1. Constatada la ocupación de un espacio de dominio y uso público con una instalación no autorizada, con elementos no autorizados, en mayor número de los autorizados, o con una instalación cuya autorización ha sido suspendida definitivamente o revocada, y sin perjuicio de iniciar los trámites del expediente sancionador, se ordenará a la persona responsable del establecimiento, que de forma inmediata desmonte y retire la instalación o los elementos no autorizados, con la advertencia de que transcurrido el plazo se procederá a su ejecución subsidiaria a su cargo.

El coste de la ejecución se liquidará con la tasa por la ocupación y el importe de la sanción grave o muy grave que corresponda. Si los elementos retirados tienen que depositarse en un espacio municipal, se fijará el importe de su coste hasta que se desalojen.

2. Constatada la ocupación de un espacio de dominio y uso público con una instalación cuya vigencia ha transcurrido, se ordenará a la persona responsable del establecimiento, que desmonte y retire la terraza.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera. Las autorizaciones solicitadas que estuvieran en tramitación a la entrada en vigor de esta Ordenanza, deberán ajustarse en su tramitación y documentación a estas disposiciones.

Segunda. A fin de permitir una paulatina adaptación de las autorizaciones concedidas de terrazas y veladores a las condiciones técnicas y de publicidad establecidas en la presente ordenanza, se establece un periodo de adaptación de 6 meses a partir de la fecha de aprobación definitiva y su publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa de esta ordenanza, deberán cumplir con las condiciones técnicas y de publicidad establecidas en la presente Ordenanza.

DISPOSICIONES FINALES

Las disposiciones de la presente Ordenanza entrarán en vigor y serán de aplicación en el municipio de Zumaiá, el día siguiente al de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.